



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Schmelz sowie der Gemeindebezirke:
Schmelz - Hüttersdorf - Limbach - Michelbach - Primweiler - Dorf im Bohnental

Das Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz mit den amtlichen Bekanntmachungen erscheint wöchentlich und wird durch den Verlag allen Haushalten in der Gemeinde Schmelz unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber, Satz: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren. Druck: Druckhaus WITTICH KG, 54343 Föhren. Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Wolfram Lang, Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (06887) 3010, www.schmelz.de

46. Schmelzer Woche
und 45. Schmelzer Schmackes
noch bis Sonntag, 12. Mai 2024
Nähere Informationen zum Programm finden Sie im amtlichen Teil!

Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle e. V.
Kulturzentrum Bettinger Mühle präsentiert Johannes Kühn - respektiert und geachtet -
Mittwoch, den 15.05.24, 19.00 Uhr
Näheres im Innenteil.

Michelbacher Kirmes
Sportplatz Michelbach
Samstag, 11.05.24 bis Montag, 13.05.24
Näheres im Innenteil.

CDU Gemeindeverband
Land und Leute Tour
Höchsterhof
11. Mai 2024, 15.00 Uhr
Näheres im Innenteil.

**Einladung zum Spatenstich
Neubau Kindertagesstätte
an der Primshalle**

**Freitag, den 17. Mai 2024,
ab 16.00 Uhr**
Primshalle Schmelz
Näheres im Innenteil.

**NACHT
DER KIRCHEN
SAAR**

FRIEDEN WAGEN

Eine gemeinsame Aktion der
Pfarreien Außen und Bettingen

19. Mai 2024 | 19 Uhr bis 24 Uhr
Pfarrkirche "St. Marien" Außen

Live-Musik | Impulse | Mitmach-Aktionen | Gebet
Gespräche | Essen und Trinken

Informationen auf der Internetseite der
Pfarreiengemeinschaft Schmelz:
www.pfarreiengemeinschaft-schmelz.de

Häusliche Krankenpflege *Magdalena Penth*

qualifizierte Pflege „Rund um die Uhr“ durch examiniertes Fachpersonal;
Zulassung zu allen Kranken- u. Pflegekassen - **erreichbar Tag und Nacht!**
Primsstraße 4, 66839 Schmelz, **Telefon (0 68 87) 3 04 92 05**
24-Stunden-Bereitschaftsdienst - Telefon 0171 - 8 54 00 97

www.pflegedienst-penth.de - pflegedienst.penth@t-online.de



Physiotherapie-Praxis

Marie Menozzi

Krankengymnastik • Massagen • manuelle Lymphdrainage
Bobath • CMD (Kiefergelenksbehandlung)

Trierer Str. 23 - Haus Diana - 66839 Schmelz • **Tel. (0 68 87) 89 44 045**

Dr. med. Burkhard Koch

FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

TÄTIGKEITSSCHWERPUNKT: **OSTEOPATHIE**
(ERWACHSENE, KINDER UND SÄUGLINGS)

HOMÖOPATHIE

SCHMELZ-LIMBACH · TELEFON (0 68 87) 9 23 33

**Wir machen Urlaub
vom 21.05. bis 31.05.24**

Vertretung: Dr. Eisenbrand, Dörsdorf

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Schmelz

Manfred Leinenbach(0151) 53301641

E-Mail: manfred.leinenbach@kabelmail.de

Giftinformationszentrum (GIZ)(06131) 19240

HIV-Hotline(06831) 444777

Anonyme Alkoholiker, Saarbrücken(0681) 19295

Die Treffen finden jeden Dienstag von 19-21 Uhr in der Lindenstraße 6 in Schmelz-Bettingen statt.

Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes(06831) 444700

Betreuungsbehörde Landkreis Saarlouis.....(06831) 444436

Pflegestützpunkt Landkreis Saarlouis(06831) 120630

DRK Entlastungsangebot für pflegende Angehörige..(06831) 42152

Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren..... (06835) 607950

Cartias Saar-Hochwald e. V.

Caritas **Sozialstation** Lebach-Schmelz(06881) 4839

Caritas **Insolvenz- und Schuldnerberatung**, Lebach (06881) 537102

Caritas-Beratungsstelle für **Schwangerschaftsfragen**, Lebach..... (06881) 538661

Schwangere in Not - anonym und sicher.....(0800) 4040020
Notruf und Beratung

für vergewaltigte und **misshandelte Frauen**(0681) 36767

Sozialdienst Kath. Frauen e. V., Lebach.....(06881) 4101

Donum Vitae - **Schwangerschaftskonfliktberatung e.V.** (06831) 120028

Dtsch. **Kinderschutzbund**.....(06831) 701570

Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatungsstelle des Bistums Trier, Lebach.....(06881) 4065

Verband allein erziehender Mütter und Väter.....(06881) 924303

Versichertenberater und Versicherungsälteste in der Gemeinde Schmelz

Deutsche Rentenversicherung Bund

Arno Scheid, Robert-Koch-Straße 95(06887) 3434

Alexandra Klein, Versichertenberaterin, Lindscheider Str. 6. (06888) 2134008

Dorf im Bohnental..... oder (0171) 1259560

Deutsche Rentenversicherung Saarland

Bernd Schneider, Auf dem Bornberg 12, 66839 Schmelz(06887) 8899434

Fachstelle für Demenz der Caritas-Sozialstation Lebach(06888) 5810118

Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung

E-Mail: info@teilhabeberatung-saarland.de(0681) 9104770

Öffnungszeiten des Rathauses



Montag - Donnerstag: 8:00 bis 12:00 Uhr

Montag & Donnerstag: 14:00 bis 16:00 Uhr

Mittwochs: 14:00 bis 18:00 Uhr

Freitags: 08:00 bis 13:00 Uhr

Dienstag & Freitag: Nachmittag geschlossen

Das digitale Rathaus ist 24 Stunden für Sie auf unserer Webseite www.schmelz.de unter Rathaus & Verwaltung – Bürgerservice online verfügbar.

Das **Standesamt** ist montags nachmittags geschlossen! Das **Meldeamt und die Führerscheinstelle** sind dienstags nachmittags geschlossen!

Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung(06887) 3010

Bauhof(06887) 9124455

Bauhof Bereitschaft(0160) 8859361

Wasserwerk(06887) 92188

Wasserwerk Bereitschaft(06887) 9124660

Polizei-notruf **110**

Polizei-wache Schmelz(06887) 92923

Polizei-inspektion Lebach(06881) 5050

Feuerwehr **112**

Rettungsdienst..... **112**

Störungsdienst Strom (energis).....(0681) 90692611

Störungsdienst Erdgas (energis).....(0681) 90692610

Schiedspersonen der Gemeinde Schmelz

Bezirk I Bettingen

Schiedsperson: Herr Helmut Schuh(Tel.: 0151 -11 93 62 24)

Stellvertreter: Herr Stefan Magar(Tel.: 0160 – 78 75 56 9)

Bezirk II Außen, Michelbach, Limbach, Dorf im Bohnental

Schiedsperson: Herr Stefan Magar(Tel.: 0160 – 78 75 56 9)

Stellvertreter: Herr Helmut Schuh(Tel.: 0151 -11 93 62 24)

Bezirk III Hüttersdorf, Primweiler

Schiedsperson: Herr Helmut Schuh(Tel.: 0151 -11 93 62 24)

Stellvertreter: N.N

Gleichstellungsstelle für Frauen,

Landkreis Saarlouis(06831) 444319

Bereitschaftsdienst



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst inklusive Kinderärzte, Augenärzte und HNO-Ärzte kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet:

Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester),

am Rosenmontag sowie an Brückentagen

Bereitschaftsdienstpraxis Lebach

im Caritas-Krankenhaus Lebach, Heeresstraße 49, 66822 Lebach

Kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis

Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, 66539 Neunkirchen

Zahnärztlicher Notfalldienst

(nur in dringenden Fällen und nach vorh. telefonischer Vereinbarung)

Fr. 10.05.

Dr. M. Neufang Calmesweiler, Tel.06881/962782

Sa./So. 11./12.05.

Dr. C. Reinecke, Saarlouis, Tel.06831/41186

Apotheken-Notdienst

(Dienstbereitschaft von 8.00 bis 8.00 Uhr am Folgetag)
kostenfreie Hotline Telegate/Telekom Tel. 11880 oder 11883
Apothekennotdienst Tel. 0800/0022833

- Fr. 10.05. Sebastians- Apotheke, Eppelborn, Tel.06881/7550
Sa. 11.05. St. Michael-Apotheke, Hüttersdorf, Tel.06887/2441
So. 12.05. Einhorn-Apotheke am Markt, Lebach,
Tel.06881/51345
Mo. 13.05. Apotheke im Globus, Losheim, Tel.06872/92260
Di. 14.05. Apotheke am Rathausplatz, Schmelz, Tel.06887/7071
Mi. 15.05. Marien-Apotheke, Eppelborn, Tel.06881/7128
Do. 16.05. Rosen-Apotheke, Schmelz, Tel.06887/92777
Fr. 17.05. Limbacher-Apotheke, Limbach, Tel.06887/6767

Tierärztlicher Notdienst

Notdienst sollte nur in Anspruch genommen werden, wenn Haus-
tierärzt/in nicht erreichbar. Wochenendnotdienst beginnt samstags
um 13.00 Uhr und endet montags um 7.00 Uhr.

- Sa. 11.05.**
Tierarzt Dr. Mittermüller, Dillingen, Tel. 06831/79070
So. 12.05.
Tierärztin Bernardi, Dillingen, Tel.06831/706936

Amtlicher Teil

Mit öffentlichen Bekanntmachungen und sonstigen amtlichen Mitteilungen



Sitzung des Ausschusses

für Personal-, Kultur- (inklusive Jugendkulturprogramm), Sport- und soziale Angelegenheiten

Am **Dienstag, den 14. Mai 2024**, findet um **17.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Schmelz** eine Sitzung des Ausschusses für Personal-, Kultur- (inklusive Jugendkulturprogramm), Sport- und soziale Angelegenheiten statt.

Tagesordnung

A. Öffentlicher Teil:

1. Annahme der Niederschrift der Sitzung vom 09.04.2024 – öffentlicher Teil
2. Öffentliche Mitteilungen und Verschiedenes

B. Nichtöffentlicher Teil:

- 3-9 Beratung und Beschlussfassung über Personalangelegenheiten
 10. Annahme der Niederschrift der Sitzung vom 09.04.2024 – nicht-öffentlicher Teil
 11. Nichtöffentliche Mitteilungen und Verschiedenes
- Der Bürgermeister
Wolfram Lang

Sitzung des Ortsrates Schmelz

Am **Dienstag, den 14. Mai 2024**, findet um **19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses** eine Sitzung des **Ortsrates von Schmelz** statt.

Tagesordnung

A. Öffentlicher Teil

1. Bericht des Ortsvorstehers über die Umsetzung der Beschlüsse des Ortsrates von Schmelz aus der Sitzung vom 23.01.2024 (öffentlichlicher Teil)
2. Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates von Schmelz vom 23. Januar 2024 - öffentlicher Teil
3. Beratung und Beschlussfassung zum Bebauungsplan „Hoher Staden, 1. Änderung“, OT Schmelz und OT Hüttersdorf:
 1. Beschluss zur Änderung
 2. Billigung des Entwurfs und Beschlussfassung über die Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 2 BauGB) und der Behörden (§ 4 Abs. 2 BauGB)
4. Beratung und Beschlussfassung über die Beschlüsse zur:
 1. Billigung des Entwurfes,
 2. frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der parallelen Beteiligung der Behörden zum Bebauungsplan „Neubau Kindergarten Herrenkrippchen“ mit paralleler Teiländerung des Flächennutzungsplanes im Ortsteil Schmelz Außen der Gemeinde Schmelz
5. Öffentliche Mitteilungen und Anfragen

B. Nichtöffentlicher Teil

6. Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates von Schmelz vom 23. Januar 2024 - nichtöffentlicher Teil
 7. Beratung und Beschlussfassung über den Verkauf eines gemeindeeigenen Grundstücks im OT Schmelz
 8. Nichtöffentliche Mitteilungen und Anfragen
- Der Ortsvorsteher: Thomas Lamberti

Sitzung der SPD-Ortsratsfraktion Schmelz

Am **Dienstag, 14. Mai 2024**, findet um **18:30 Uhr im Sozialraum des Rathauses** eine Sitzung der SPD-Ortsratsfraktion Schmelz statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Uwe Brill, Fraktionsvorsitzender

Sitzung des Gemeinderates von Schmelz

Am **Donnerstag, den 16. Mai 2024**, findet um **17.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Schmelz** die 42. Sitzung des Gemeinderates statt.

Tagesordnung

A. Öffentlicher Teil

1. Bericht des Bürgermeisters über die Umsetzung der Beschlüsse aus der 41. Sitzung des Gemeinderates von Schmelz vom 18. April 2024 – öffentlicher Teil
2. Annahme der Niederschrift über die 41. Sitzung des Gemeinderates von Schmelz vom 18. April 2024 – öffentlicher Teil
3. Information über die im Haushaltsjahr 2023 bis zum 31.12.2023 entstandenen überplanmäßigen Überschreitungen von Haushaltsansätzen
4. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe eines Auftrages zur Installation neuer Netzwerkanschlüsse im gesamten Bereich der „Kita Tabaluga“
5. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe eines Auftrages zur Installation neuer Netzwerkanschlüsse im gesamten Bereich der „Kita Unter dem Regenbogen Limbach“
6. Beratung und Beschlussfassung über die Ausweitung des Angebotes kostenlose Snacks in den katholischen Kindertageseinrichtungen
7. Beratung und Beschlussfassung über die Festsetzung der Elternbeiträge für den Besuch der Kindertageseinrichtungen in der Gemeinde Schmelz
8. Beratung und Beschlussfassung über die Abrechnung der „Robert-Koch-Straße“ aus beitragsrechtlicher Sicht
9. Beratung und Beschlussfassung über die erschließungsbeitragsrechtliche Endabrechnung der Verkehrsanlage „Simmelbergstraße“
10. Beratung und Beschlussfassung zum Bebauungsplan „Hoher Staden, 1. Änderung“, OT Schmelz und OT Hüttersdorf:
 1. Beschluss zur Änderung
 2. Billigung des Entwurfs und Beschlussfassung über die Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 2 BauGB) und der Behörden (§ 4 Abs. 2 BauGB)
11. Beratung und Beschlussfassung über die Beschlüsse zur:
 1. Billigung des Entwurfes,
 2. frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der parallelen Beteiligung der Behörden zum Bebauungsplan „Neubau Kindergarten Herrenkrippchen“ mit paralleler Teiländerung des Flächennutzungsplanes im Ortsteil Schmelz Außen der Gemeinde Schmelz
12. Beratung und Beschlussfassung über die Anlegung des Bewegungs- und Erlebnispfad „Sodixpfädchen“
13. Beratung und Beschlussfassung über die Errichtung einer Geschwindigkeitsmessaanlage in der Gresaubacher Straße, L 334
14. Beratung und Beschlussfassung über die Widmung der folgenden Straßen als öffentliche Straße gem. Saarländischem Straßengesetz Bergstraße, Hochwaldstraße, Zerrstraße sowie der Simmelbergstraße
15. Beratung und Beschlussfassung über eine Verlängerung der Befristung in der Geschäftsordnung des Gemeinderates
16. Beratung und Beschlussfassung über die Feststellung der Bewertung von kommissarisch besetzten Stellen

17. Antrag der CDU-Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Reinigung von Gräben und Regenablauftrassen an den Feldwegen im Gemeindegebiet“
18. Antrag der CDU-Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die bessere Ausweisung von Gastronomie, Sportstätten und touristischen Attraktionen“
19. Antrag der CDU-Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Ausweisung eines Zebrastreifens in der Lebacher Straße in Höhe der Brunnenstraße“
20. Öffentliche Mitteilungen und Verschiedenes

B. Nichtöffentlicher Teil

21. Bericht des Bürgermeisters über die Umsetzung der Beschlüsse aus der 41. Sitzung des Gemeinderates von Schmelz vom 18. April 2024 – nichtöffentlicher Teil
22. Annahme der Niederschrift über die 41. Sitzung des Gemeinderates von Schmelz vom 18. April 2024 – nichtöffentlicher Teil
23. Beratung und Beschlussfassung über die Einvernehmensherstellung gem. § 36 BauGB zu einem Bauantrag in der Gemeinde Schmelz
24. Beratung und Beschlussfassung über Personalangelegenheiten
25. Beratung und Beschlussfassung über Personalangelegenheiten
26. Nichtöffentliche Mitteilungen und Verschiedenes
Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.
Der Bürgermeister
Wolfram Lang

Sitzung der SPD-Gemeinderatsfraktion

Am **Montag, 13. Mai 2024**, findet um **18:00 Uhr** im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der SPD-Gemeinderatsfraktion statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Oliver Puhl, Fraktionsvorsitzender

Sitzung der CDU-Gemeinderatsfraktion

Am **Dienstag, 14. Mai 2024**, findet um **19:00 Uhr** im **Sozialraum** des Rathauses eine Sitzung der CDU-Gemeinderatsfraktion statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Nicolas Lorenz, Fraktionsvorsitzender

Sitzung der Gemeinderatsfraktion Bündnis 90/ Die GRÜNEN

Am **Montag, 13. Mai 2024**, findet um **18:00 Uhr** im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der Gemeinderatsfraktion Bündnis 90/ Die GRÜNEN statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Hanko Zachow, Fraktionsvorsitzender

Sitzung der Gemeinderatsfraktion Die Linke

Am **Montag, 13. Mai 2024**, findet um **18:00 Uhr** im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der Gemeinderatsfraktion Die Linke statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Rosi Grewenig, Fraktionsvorsitzende

Ortsvorsteher Manfred Buchheit nicht im Dienst

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Dorf im Bohnental, Herr Manfred Buchheit, befindet sich zur Zeit nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, Herr Stefan Bauer, Mühlenbergstraße 13, 66839 Schmelz (Telefon: 06888/2134988).

Hinweis für die Beantragung von Briefwahlunterlagen für die Europa- und Kommunalwahlen am 09. Juni 2024

Briefwahlunterlagen für die oben genannten Wahlen, können Sie ab sofort bei der Gemeinde Schmelz beantragen. Sie haben mehrere Möglichkeiten, um Briefwahlunterlagen zu beantragen:

- **Online:** Hierzu gehen Sie auf die Homepage der Gemeinde Schmelz www.schmelz.de. Auf der Startseite finden Sie rechts einen **Button „Briefwahlbeantragung online“**. Diesen klicken Sie an und gelangen zu der Seite zur Onlinebeantragung eines Wahlscheines mit Briefwahlunterlagen. Hier können Sie Ihren Antrag ausfüllen und online an die Gemeindeverwaltung übermitteln. Nachdem Ihr Antrag bei der Gemeindeverwaltung eingegangen ist, wird er schnellstmöglich bearbeitet und Ihnen werden die entsprechenden Unterlagen per Post zugesandt.

Mit dem **QR-Code** auf Ihrem Wahlbenachrichtigungsbrief gelangen Sie direkt zur Onlinebeantragung eines Wahlscheines mit Briefwahlunterlagen.

- **Schriftlich:** Auf der Rückseite Ihres Wahlbenachrichtigungsbriefes finden Sie einen Vordruck für den Antrag auf die Erteilung eines Wahlscheines. Diesen Vordruck füllen Sie bitte aus und unterschreiben ihn. Anschließend können Sie Ihren Brief entweder per Post (**im frankierten Umschlag**) an die Gemeindeverwaltung schicken oder ihn in den Briefkasten des Rathauses (am Haupteingang links) einwerfen.
- **Persönlich:** Sie haben auch die Möglichkeit persönlich im Briefwahllokal der Gemeinde Schmelz vorzusprechen und direkt vor Ort von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Bringen Sie hierzu bitte Ihren Wahlbenachrichtigungsbrief und Ihren Personalausweis mit. Sollten Sie noch keinen Wahlbenachrichtigungsbrief erhalten haben, genügt auch das Mitbringen Ihres Personalausweises.

Bitte beachten Sie, dass Briefwahlunterlagen für einen Dritten nur ausgestellt werden dürfen, wenn im Briefwahllokal eine entsprechende Vollmacht des Wahlberechtigten vorgelegt wird. Auf der Rückseite des Wahlbenachrichtigungsbriefes finden Sie hierzu einen entsprechenden Vordruck.

Das Briefwahllokal befindet sich im Rathaus, **Trauzimmer, Erdgeschoss, Zimmer 1.25** und ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag bis Donnerstag	08:00 bis 12:00 Uhr
Montag und Donnerstag	14:00 bis 16:00 Uhr
Mittwoch	14:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	08:00 bis 13:00 Uhr

Dienstags- und Freitagsnachmittags ist das Briefwahllokal geschlossen.

Am Freitag, den 07. Juni 2024 ist das Briefwahllokal bis 18.00 Uhr geöffnet.

Das Trauzimmer ist barrierefrei.

Der Gemeindevorsteher
Wolfram Lang

Bekanntmachung

anlässlich der Beförderung von amtlichen Wahlbriefen für die Kommunalwahlen (Kreistagswahl, Gemeinderatswahl, Ortsratswahlen) in der Gemeinde Schmelz am 09.06.2024

Aufgrund des § 37 Absatz 2 des Kommunalwahlgesetzes (KWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Januar 2019 mache ich hiermit bekannt, dass Wahlbriefe von den Absenderinnen und Absendern als Briefsendungen ohne besondere Versendungsform bei der Deutschen Post AG unentgeltlich eingeliefert werden können, wenn sie sich in amtlichen Wahlbriefumschlägen befinden.

Bei Inanspruchnahme einer besonderen Versendungsform hat die Absenderin oder der Absender den Betrag zu tragen, der das jeweils für die Briefbeförderung gültige Leistungsentgelt übersteigt.
Schmelz, 24.04.2024

Der Gemeindevorsteher
Wolfram Lang

Die o. g. Regelung zur Beförderung der Wahlbriefe für die Kommunalwahl gilt auch für die Beförderung der amtlichen Wahlbriefe für die Europawahl 2024.

Schmelz, 24.04.2024

Gemeinde Schmelz
Wahlbehörde

Europa- und Kommunalwahlen am 09. Juni 2024

Hinweise der Landeswahlleiterin zur höchstpersönlichen Ausübung des Wahlrechts bei der Briefwahl

Das Wahlrecht kann - auch bei der Briefwahl - nur höchstpersönlich ausgeübt werden. Das bedeutet, dass **die wahlberechtigte Person bereit und in der Lage sein muss, selbst eine Wahlentscheidung zu treffen und diese Entscheidung kundzutun**. Die Kundmachung erfolgt auch bei der Briefwahl durch persönliches Kennzeichnen des Stimmzettels.

Hilfestellung ist nie bei der Wahlentscheidung, sondern nur bei der Kennzeichnung des Stimmzettels und nach dem geltenden Wahlrecht auch hier nur dann zulässig, wenn die wählende Person des Lesens unkundig ist oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert ist, den Stimmzettel selbst unbeobachtet zu kennzeichnen, zu falten oder selbst in den Stimmzettelumschlag zu legen. Die Hilfsperson hat in diesem Fall an Eides statt zu versichern, dass sie den Stimmzettel **nach dem erklärten Willen der wählenden Person** gekennzeichnet hat; die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

Bei einem Verstoß gegen die genannten Vorschriften handelt es sich nicht nur um einen Verstoß gegen wesentliche Wahlvorschriften, der die Wahl anfechtbar macht, sondern es handelt sich gemäß §§ 107a, 156 des Strafgesetzbuches auch um Straftaten.

Wahlberechtigte Personen, die einen eigenen Wählerwillen nicht mehr bilden und äußern können, sind an der Teilnahme an der Wahl faktisch gehindert. Dies gilt auch, wenn eine betreuende Person mit umfangreicher Betreuungsvollmacht bestellt ist. Diese darf nicht an Stelle der wählenden Person die Wahlentscheidung treffen.

Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament am 09.06.2024

1. Das Wählerverzeichnis zur Wahl zum Europäischen Parlament für die Gemeinde Schmelz wird in der Zeit vom 20.05.2024 bis 24.05.2024 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Rathaus der Gemeinde Schmelz, Rathausplatz 1, Zimmer 2.02 für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am 24.05.2024 bis 13:00 Uhr, bei der Gemeindebehörde Schmelz, Rathausplatz 1, Zimmer 2.02, Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 19.05.2024 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Landkreis Saarlouis

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** dieses Kreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter, 5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung bis zum 19.05.2024 oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung bis zum 24.05.2024 versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 07.06.2024, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderungen kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel,

- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert.

Schmelz, 26.04.2019

Gemeinde Schmelz

Wahlbehörde

Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Gemeinderat der Gemeinde Schmelz, zu den Ortsräten in den Gemeindebezirken der Gemeinde Schmelz und zum Kreistag des Landkreises Saarlouis, am 09.06.2024

1. Das Wählerverzeichnis zu den oben angegebenen Wahlen für die Gemeinde Schmelz wird in der Zeit vom 20.05.2024 bis 24.05.2024 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Rathaus, Zimmer 2.02 für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jede oder jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer oder seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie oder er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß dem § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am 24.05.2024 bis 13:00 Uhr, beim Gemeindevahlleiter der Gemeinde Schmelz, Rathaus, Zimmer 2. 02 Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 19.05.2024 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann durch **Stimmabgabe**

- a) an der Gemeinderatswahl in einem beliebigen Wahlraum seines Wahlbereiches,
- b) an der Ortsratswahl in einem beliebigen Wahlraum seines Gemeindebezirkes,
- c) an der Kreistagswahl in einem beliebigen Wahlraum seines Wahlbereiches

oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte oder ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter;

5.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte oder ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- a) wenn sie oder er nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden oder er ohne sein Verschulden die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 19 Abs. 1 des Kommunalwahlgesetzes (bis zum 24.05.2024) versäumt hat,
- b) wenn ihr oder sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 2 Nr. 2 des Kommunalwahlgesetzes entstanden ist,
- c) wenn ihr oder sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis des Gemeindevahlleiters gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 07.06.2024, 18.00 Uhr, beim Gemeindevahlleiter mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihr oder ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr oder ihm bis zum Tag vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstaben a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** die Berechtigung dazu nachweisen. Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter mit Behinderung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält die oder der Wahlberechtigte
 1. für die Gemeinderatswahl einen gelben Stimmzettel,
 2. für die Ortsratswahl einen orangefarbenen Stimmzettel,
 3. für die Kreistagswahl einen grünen Stimmzettel,
 4. **einen gemeinsamen gelben Stimmzettelumschlag** für die vorgenannten Kommunalwahlen,
 5. einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellrosafarbenen Wahlbriefumschlag für die vorgenannten Kommunalwahlen und
 6. ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie dem Gemeindevahlleiter vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss die Wählerin oder der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Schmelz, 25.04.2024

Der Gemeindevahlleiter
Wolfram Lang

Einladung zum Spatenstich Neubau Kindertagesstätte an der Primshalle

Um den Bedarf an Krippen- und Kindergartenplätzen in der Gemeinde Schmelz zu decken, fasste der Schmelzer Gemeinderat den einstimmigen Beschluss, an der Primshalle in Schmelz eine neue Kindertagesstätte zu errichten. Diese wird Platz für insgesamt 108 Kinder bieten. Aufgeteilt in zwei Gruppen für Krippenkinder, zwei altersgemischte Gruppen und zwei Gruppen für die Kinder über 3 Jahre.

Den Spatenstich für diese neue Kindertagesstätte möchte ich gerne mit Ihnen zusammen feiern und lade ich Sie daher recht herzlich am

Freitag, 17. Mai um 16:00 Uhr

zur Primshalle in 66839 Schmelz ein.

Die kleinen Gäste erwartet eine Hüpfburg, lustige Luftballontiere und Kinderschminken. Außerdem findet ein musikalischer Auftritt der Kinder der FGTS Schmelz statt.

Ich freue mich auf Ihr Kommen und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

Wolfram Lang

Bürgermeister

Neue Infotafel an der Wassertretanlage in Schmelz

Der Ortsrat Schmelz, der Saarwaldverein Schmelz und der Kneippverein Schmelz hatten alle interessierten Bürgerinnen und Bürger im Rahmen der Schmelzer Woche für Sonntag, 5. Mai 2024 zur Vorstellung einer neuen Infotafel sowie zu einer kleinen Saison-Eröffnungsfeier mit Frühschoppen an die Wassertretanlage eingeladen.

Nach einer kleinen einstündigen Wanderung wurde die neue Infotafel in einer Feierstunde offiziell eingeweiht. Bürgermeister Wolfram Lang dankte dabei den anwesenden Mitgliedern des Orts- und Gemeinderates, welche die Tafel entworfen und finanziert haben.

Die neue Tafel zeigt die Entstehungsgeschichte der Kneipp-Anlage sowie einige Informationen über den Kneippverein. Historische Darstellungen und Fotos ergänzen den Text. Die Vorstellung endete mit einem gemütlichen Beisammensein auf dem Gelände der Wassertretanlage.

Enthüllung der neuen Infotafel (von links nach rechts): Ortsvorsteher Thomas Lamberti, Bürgermeister Wolfram Lang, Pia Herrmann (Kneippverein Schmelz), 1. Beigeordnete Sandra Quinten, 3. Beigeordneter Hanko Zachow



Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Herr Wolfram Lang,
Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (06887) 3010, www.schmelz.de

Anzeigen: Joachim Wittich, Produktionsleiter

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag
Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Erscheinung:
wöchentlich

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Jagdgenossenschaft Hüttersdorf

Am **Freitag, dem 24.05.2024**, findet um **19.00 Uhr** in der **Brasserie Williams in Hüttersdorf**, Kanalstraße, eine Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Hüttersdorf statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Gedenken der Verstorbenen
3. Tätigkeitsbericht des Jagdvorstehers
4. Bericht des Kassenwartes
5. Aussprache zu dessen Kassenbericht
6. Bericht des Kassenprüfers
7. Entlastung des Vorstandes
8. Bericht der Jagdpächter
9. Bericht der Landwirte
10. Beratung und Beschlussfassung zu Vorliegenden Anträgen
11. Beratung und Beschlussfassung des Haushaltsplanes für das kommende Geschäftsjahr
12. Punkt Verschiedenes

Alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft sind zu dieser Genossenschaftsversammlung recht herzlich eingeladen. Anträge sind bis zum 18. Mai beim Jagdvorsteher Warken Rudi schriftlich einzureichen. Der Jagdvorstand

Die Passbehörde informiert

Die **Personalausweise**, die bis einschließlich **22.04.2024** und die **Reisepässe**, die bis einschließlich **28.03.2024** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Schmelz, Rathaus, Zimmer **1.13, 1.14** und **1.28**, abgeholt werden.

Der bisherige Personalausweis bzw. Reisepass ist mitzubringen.

Bei Personalausweisen und Reisepässen ist die Ausgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Personalausweis bzw. Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen. Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde: Wolfram Lang

Bevölkerungsstatistik

Die Gemeinde Schmelz hatte am 30.04.2024 einen Bevölkerungsstand von insgesamt **17.123** Einwohnern.

Dieser setzt sich zusammen aus:

Einwohnern mit Hauptwohnsitz (HWS)
Einwohnern mit Nebenwohnsitz (NWS)

Dieser verteilt sich auf die einzelnen Gemeindebezirke wie folgt:

	Stand am 31.03.2024		Stand am 30.04.2024	
	HWS	NWS	HWS	NWS
Schmelz	7.447	200	7.465	201
Hüttersdorf	4.944	137	4.949	137
Limbach	2.450	62	2.454	61
Michelbach	806	35	807	35
Primsweiler	689	18	687	17
Dorf im Bohnental	293	17	293	17
gesamt:	16.629	469	16.655	468

Schmelz, den 06.05.2024

Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde

Wolfram Lang
Bürgermeister

Genossenschaftsversammlung der Fischereigenossenschaft Schmelz

Am **Mittwoch, den 22. Mai 2024**, findet um **18.00 Uhr**, im **Sitzungssaal des Rathauses in Schmelz** eine **Genossenschaftsversammlung** der Fischereigenossenschaft Schmelz statt.

Personen, die stimmberechtigt an der Versammlung teilnehmen möchten und bis dato noch nicht ins **Fischereikataster** eingetragen sind, können dies noch bis **22.05.2024, 12.00 Uhr**, im Rathaus der Gemeinde Schmelz, Zimmer. 2.02, veranlassen.

Folgende Tagesordnung ist in der Versammlung vorgesehen:

1. Begrüßung und Festlegung der Tagesordnung
 2. Annahme der Niederschrift der letzten Genossenschaftsversammlung vom 28.09.2022
 3. Bericht des Vorstandes
 - a) Aktivitäten
 - b) Kassenbericht
 4. Bericht der Kassenprüfer
 5. Entlastung des Vorstandes
 6. Vorstandswahlen
 7. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages
 8. Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltsplan und die Haushaltssatzung 2024
 9. Wahl der Kassenprüfer
 10. Verschiedenes
- Wolfram Lang, Vorsitzender

Trainingsausfall in den Hallen der Gemeinde Schmelz

Wegen der Durchführung von **Veranstaltungen** stehen die gemeindlichen Hallen zu den jeweils angegebenen Zeiten für den **Trainingsbetrieb nicht** zur Verfügung.

Der Schulsport ist ebenfalls davon betroffen, wenn die Bemerkung „ganztätig“ angegeben ist.

Primshalle Schmelz

Ab 29.04.24 bis voraussichtlich 31.08.24 geschlossen (Sanierung)

Kulturhaus Hüttersdorf

Montag, 13.05.24 ab 18.00 Uhr (Veranstaltung)
Dienstag, 14.05.24 ganztätig (Veranstaltung)
Freitag, 24.05.24 bis Dienstag, 28.05.24 ganztätig (Veranstaltung)
Montag, 03.06.24 von 09.00 bis 16.00 Uhr (Veranstaltung)

Talbachhalle

Montag, 20.05.24 ab 18.00 Uhr (Veranstaltung)
Dienstag, 21.05.24 ganztätig (Veranstaltung)
Freitag, 24.05. bis Sonntag, 26.05.24 ganztätig (Veranstaltung)
Samstag, 01.06.24 ganztätig (Veranstaltung)

Wir bitten die betroffenen Vereine um Verständnis.

Wolfram Lang
Bürgermeister

Grünschnittsammelplatz Schmelz

Zur Primshalle 1

Öffnungszeiten:

Mittwoch: 15.00 – 17.00 Uhr
Freitag: 14.30 – 17.00 Uhr
Samstag: 9.30 – 14.30 Uhr

Während der Öffnungszeiten erreichen Sie den Grünschnittsammelplatz unter der Telefonnummer 0173/6893126

Preise:

Kleinstmengen 120 l 2,00 €
PKW 4,00 €
PKW Kombi 8,00 €
bis 1m³ 12,00 €
jeder weitere ½ m³ 6,00 €

Einweihung des neuen Spielplatzes in Dorf im Bohnental

Sehr geehrte Damen und Herren, ich darf Sie recht herzlich zur Einweihung des „**neuen Spielplatzes in Dorf im Bohnental**“ am **Mittwoch, den 29. Mai 2024 ab 16:30 Uhr** einladen.

Die Gemeinde Schmelz hat einen großen und modernen Spielplatz, mit einer Vielzahl von Spielmöglichkeiten für Kinder jeden Alters gebaut.

In einer kleinen Feierstunde möchte ich diesen Spielplatz zusammen mit Ihnen einweihen.

Um Ihre Zu- bzw. Absage bitte ich bis zum 17.05.2024.

Ich freue mich auf Ihr Kommen und verbleibe mit freundlichen Grüßen

Wolfram Lang, Bürgermeister

Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

2. Zahlungstermin für Steuern-, Gebühren und Beiträge

Denken Sie daran!

Am 15.05.2024 ist der 2. allgemeine Zahlungstermin für die Steuern, Gebühren und Beiträge des Jahres 2024

- a) Steuer- und Abgabenbescheid für das Jahr 2024
1/4 des angeforderten Betrages bzw. 2. Rate
- b) Gewerbesteuervorauszahlungen
1/4 des angeforderten Betrages bzw. 2. Rate

**Ich weise darauf hin, dass seit 2024 eine Überweisung auf unsere Konten bei der Postbank und der Bank 1 Saar nicht mehr möglich ist.
Bitte zahlen Sie auf die nachfolgend angegebenen Konten der Gemeindekasse Schmelz unter Angabe des Kassenzeichens.**

Die Konten der Gemeindekasse Schmelz sind:

Kreissparkasse Saarlouis Konto : 29-22001-9 BLZ: 593 501 10
IBAN : DE16 5935 0110 0029 2200 19
BIC : KRSADE55XXX

Vereinigte Volksbank eG Konto : 5334430008 BLZ: 590 920 00
IBAN : DE59 5909 2000 5334 4300 08
BIC : GENODE51SB2

Zahlen Sie bitte pünktlich und unaufgefordert zum Fälligkeitstermin.

Schmelz, 29.04.2024
Gemeinde Schmelz
-Gemeindekasse-
Altmeier, Kassenverwalter

SEPA-Basis-Lastschriftmandat



Zahlungsempfänger:

Gemeindekasse Schmelz
Rathausplatz 1
66839 Schmelz

Gläubigeridentifikationsnummer:

DE73ZZZ00000057728

Mandatsreferenz: (wird von der Gemeinde eingetragen)

Kassenzeichen:

Forderungsart:

für Anwesen:

SEPA-Basis-Lastschriftmandat

Ich ermächtige die Gemeindekasse Schmelz Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der Gemeindekasse Schmelz auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Im Falle der Nichteinlösung einer fälligen Zahlung oder einer unberechtigten Rückbelastung, werden Ihnen die hieraus entstehenden Kosten auf Ihrem Steuerkonto belastet und das SEPA-Mandat gelöscht.

Angaben zum Kontoinhaber

Vorname und Name:

Straße und Hausnummer:

Postleitzahl und Ort:

Kreditinstitut:

Kontonummer:

Bankleitzahl:

BIC (8 oder 11-stellig):

_____|_____|____

IBAN (22-stellig):

DE ____|_____|_____|_____|_____|____

Gültig ab: _____

(Ort, Datum und Unterschrift (Kontoinhaber))

Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Lastschrift wird mich die Gemeindekasse Schmelz über den Einzug in dieser Verfahrensart informieren.



Umfang:	Teilzeit
Befristung:	befristet
Vergütung:	bis EG S 8a TVöD-SuE
Beginn:	sofort
Bewerbungsfrist:	24.05.2024

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams mehrere

Pädagogische Fachkräfte (m/w/d) für die Freiwilligen Ganztagschulen der Gemeinde Schmelz



Die Gemeinde Schmelz gehört zum Landkreis Saarlouis und liegt im Herzen des Saarlandes im landschaftlich reizvollen Primstal. Die Gesamtfläche des Schmelzer Gemeindegebietes beträgt 58 Quadratkilometer. Die Gemeinde besteht aus sechs Gemeindebezirken, in denen **16.950 Einwohner** leben. Namensgebend für die Gemeinde Schmelz ist die Bettinger Eisenschmelze, die um 1700 gegründet und 1868 stillgelegt wurde.



Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen

- ➔ Betreuung der Schülerinnen und Schüler am Nachmittag
- ➔ Hausaufgabenbetreuung
- ➔ Durchführung von Projekten und Gruppenarbeiten
- ➔ Ferienbetreuung
- ➔ Kooperation und Zusammenarbeit mit Schule und Eltern



Ihr Anforderungsprofil

- pädagogische Fachkräfte (m/w/d) für unsere Freiwilligen Ganztagschulen (FGTS)
- Limbach mit wöchentlich 15 Std. / Hüttersdorf mit wöchentlich 25 Std. / Schmelz mit wöchentlich 25 Std.
- eine abgeschlossene Ausbildung als pädagogische Fachkraft (m/w/d), z.B. staatlich anerkannte/r Erzieher/in, Kinderpfleger/in
- sehr gute fachliche Kenntnisse
- soziale Kompetenz und gute Kommunikationsfähigkeiten
- Kreativität, Teamfähigkeit, selbständiges Arbeiten
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Erfahrungen in der Betreuung an einer FGTS sind von Vorteil



Was wir bieten!

- ✓ ein vielfältiges und interessantes Aufgabengebiet
- ✓ ein tarifgerechtes Entgelt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst, Eingruppierung je nach persönlichen Voraussetzungen bis zur **Entgeltgruppe S 8a TVöD-SuE**
- ✓ Gewährung der üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes, einschließlich einer zusätzlichen Altersvorsorge
- ✓ qualifizierte Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten im Rahmen der Personalentwicklung

Ergänzende Hinweise

Die Gemeinde Schmelz verfügt über einen Frauenförderplan. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.

Nutzen Sie Ihre Chance, gestalten Sie mit uns gemeinsam die Zukunft von Schmelz!

Für Fragen zum Aufgabengebiet steht Ihnen Frau Hein als Gesamtleitung (Tel. 06887/301-135) sowie für arbeitsrechtliche Fragen Frau Längler (Tel: 06887/301-190) gerne zur Verfügung. Bitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen ausschließlich online über unser Bewerbungsportal karriere.schmelz.de. Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung. In der Auswahlphase wird ausschließlich per Email kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.

Referenz-Nr.: 13/2024



ALKOHÖLLE von Beate Albrecht

Ein Theaterstück über Alkoholmissbrauch, Suchtmechanismen, Träume und Familiengeheimnisse für Menschen ab der 7. Klasse. Lena nimmt für die Werbeagentur ihrer Tante Maxi den Auftrag einer Spirituosen-Firma an. Maxi lehnt diesen kategorisch ab. Ein Streit entsteht und Lena erfährt eine weitere Geschichte. Diese ist jedoch alles andere als lustig, berührt sie zutiefst und bringt sie zum Nachdenken ...



Mit Gesprächsrunde zum Thema.

Di. 14.5.24 10 Uhr GemS Schmelz
Klassenstufe 7 u. 9

GemS Schmelz, Schoolwork, Kinder-
/Jugendarbeit, KJA



15.5. Kinderhaus St. Stephan

22.5. Schon angehende SchulKids

können einen Blick dafür haben, wenn`s einmal „brenzlig“ werden könnte, was vielleicht ein Unfall vermeiden hilft.

So was nennt man Umsicht.

Und sollten dann doch was passiert sein, können sie auch „drum-herum“ helfen. Auch über`s nur „Pflasterkleben“ hinaus.

An zwei Vormittagen kommen die **Malteser** aus Lebach ins Kinderhaus und zeigen wie sowas geht.

KinderhausTeam, Kinder-/Jugendarbeit Schmelz, KJA

Burgsommer Grundschule

Kirkel Schmelz

29.5. Klassenstufe 3

Ein Sprung in das Zeitalter von Rittern, Knappen und Handwerkern.

Ein Handwerkerdorf unterhalb des Turmes, der Unterburg. Hütten gestaltet als Werkstätten in denen mittelalterliche Gebrauchsgegenstände unter fachkundiger Hilfe hergestellt werden. Es geht vor allem um das Selbermachen und das Zeit und Geschick zur Fertigung einfacher Dinge notwendig sind.

Eine Steinbildhauerei, eine Webwerkstatt, eine Filzerei, eine Lederei, eine Schmiede. Eine Bäckerei, eine Töpferei und weitere Handwerke, Armbrust- u. Bogenschießen vieles mehr was es da zu entdecken gibt.

Nicht zu vergessen die oberirdisch sichtbar gelegenen Ruinen der Kirkler Burg.

GS Schmelz, Kinder-/ Jugendarbeit Schmelz, Kreisjugendamt

Beiträge für „die Seite“ als **Vorlage**, z. B. im Postkartenformat, A 4 ginge auch, bis spätestens **Montags** Nachmittag bei der Kinder- u. **Jugendarbeit** abgeben oder per e-mail an: w.kallweit@schmelz.de

DIE SEITE

46. Schmelzer Woche - 03. Mai bis 12. Mai 2024

45. Schmelzer Schmackes - 08. Mai bis 12. Mai 2024

Programm Schmelzer Woche

Freitag, 03.05.24

18.30 Uhr Auftaktveranstaltung der Schmelzer Woche ~ ein musikalisches Highlight der Extraklasse mit der Rock, Pop & Soul Band „KIM“

Kulturhaus Hüttersdorf

Weitere Infos unter www.schmelz.de.

03.05. bis 05.05.24

Festprogramm zum 60-jährigen Jubiläum des TFC Zack Limbach

04.05. 20.00 Uhr Begrüßung durch den Bürgermeister Wolfram Lang mit anschließender Siegerehrung

Talbachhalle Limbach

Weitere Festprogrammpunkte finden Sie unter www.tfclimbach.de.

Samstag, 04.05.24

12.00 Uhr Internationales Turnier des KSC Hüttersdorf Schirmherren Landrat Patrik Lauer & Ortsvorsteher Bernd Valentin

Gasthaus „Zum Katzloch“ Hüttersdorf

13.30 Uhr 10-jähriges Jubiläumsfest Kinderhaus Bettingen Mitmachprogramm für Groß & Klein

Sonntag, 05.05.24

10.00 Uhr Wanderung mit Saisonöffnung & Vorstellung der neuen Infotafel an der Wasserretzanlage

Saarwaldverein, Kneippverein & Ortsrat Schmelz

17.00 Uhr „Musik in St. Marien“ - Konzert für Orgel und zwei Trompeten

Pfarrkirche St. Marien Schmelz-Außen

Verkaufsoffener Sonntag in Schmelz von Kaufhaus Schmelz e.V.

Donnerstag, 09.05.24

10.00 Uhr Traditionelles Vatertagsfest der Freiwilligen Feuerwehr Michelbach

Feuerwehrgerätehaus Michelbach

Programm Schmelzer Schmackes

Mittwoch, 08.05.2024

19.30 Uhr Eröffnung des 45. Schmelzer Schmackes mit dem traditionellen Fassanstich

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit foolin´around

Donnerstag, 09.05.2024

11.00 Uhr Eröffnung der Stände

13.00 - 17.00 Uhr Hüpfburgenpark für Kinder auf dem Mitry-Mory Platz (findet nur bei entsprechender Witterung statt), Eintritt frei

15.00 - 17.00 Uhr 1. Schmelzer Bollerwagen-Wettbewerb

17.30 Uhr Prämierung der Gewinner-Bollerwagen

19.30 - 23.30 Uhr Musik mit „al dente“

Freitag, 10.05.2024

11.00 Uhr Eröffnung der Stände mit traditionellem Mittagstisch

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit Funky Fusion

Samstag, 11.05.2024

17.00 Uhr Eröffnung der Stände

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit „Langer Mütze“

Sonntag, 12.05.2024

10.00 - 16.00 Uhr „Icke`s Flohmarkt“ auf dem Mitry-Mory-Platz

11.00 Uhr Eröffnung der Stände

14.00 - 16.30 Uhr Musik mit Big Wave and the Bandits als Walking Act

18.00 Uhr Ende

Mit dem Primsschnurrer zum „Schmelzer Schmackes“

Die Gemeinde Schmelz bietet in Zusammenarbeit mit der KVS GmbH auch in diesem Jahr mit dem Sonderfahrplan des Primsschnurrers einen Extra-Service an.

Mit einem Tagesfahrtschein für 3,00 € kann jeder Schmackes-Besucher die Vorzüge des Primsschnurrers testen. Der Primsschnurrer kann aber auch mit allen saarVV-Zeitkarten genutzt werden. Er verkehrt zum Schmelzer Schmackes zusätzlich auch zwischen Primweiler - Schmelz - Michelbach - Limbach und Dorf im Bohnental.



KVS GmbH

gültig von Mittwoch, 08.5., bis Sonntag, 12.5.2024

Sonderfahrplan	- Donnerstag + Freitag + Sonntag						- Donnerstag + Freitag + Samstag + Sonntag			Mittwoch + Donnerstag + Freitag + Samstag + Sonntag			Mittwoch + Donnerstag + Freitag + Samstag + Sonntag			Mi/Do																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	Betriebstage						-			-			-			Do/Fr																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Haltestellen / Erläuterung	1145	1245	1345	1445	1545	1645	1745	1845	1945	2045	2145	2245	0000	1147	1247	1347	1447	1547	1647	1747	1847	1947	2047	2147	2247	0002	1149	1249	1349	1449	1549	1649	1749	1849	1949	2049	2149	2249	0004	1150	1250	1350	1450	1550	1650	1750	1850	1950	2050	2150	2250	0005	1151	1251	1351	1451	1551	1651	1751	1851	1951	2051	2151	2251	0006	1152	1252	1352	1452	1552	1652	1752	1852	1952	2052	2152	2252	0007	1154	1254	1354	1454	1554	1654	1754	1854	1954	2054	2154	2254	0009	1155	1255	1355	1455	1555	1655	1755	1855	1955	2055	2155	2255	0010	1157	1257	1357	1457	1557	1657	1757	1857	1957	2057	2157	2257	0012	1158	1258	1358	1458	1558	1658	1758	1858	1958	2058	2158	2258	0013	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	0015	1201	1301	1401	1501	1601	1701	1801	1901	2001	2101	2201	2301	0016	1202	1302	1402	1502	1602	1702	1802	1902	2002	2102	2202	2302	0017	1203	1303	1403	1503	1603	1703	1803	1903	2003	2103	2203	2303	0018	1204	1304	1404	1504	1604	1704	1804	1904	2004	2104	2204	2304	0019	1205	1305	1405	1505	1605	1705	1805	1905	2005	2105	2205	2305	0020	1206	1306	1406	1506	1606	1706	1806	1906	2006	2106	2206	2306	0021	1207	1307	1407	1507	1607	1707	1807	1907	2007	2107	2207	2307	0022	1209	1309	1409	1509	1609	1709	1809	1909	2009	2109	2209	2309	0024	1210	1310	1410	1510	1610	1710	1810	1910	2010	2110	2210	2310	0025	1212	1312	1412	1512	1612	1712	1812	1912	2012	2112	2212	2312	0027	1215	1315	1415	1515	1615	1715	1815	1915	2015	2115	2215	2315	0030	1217	1317	1417	1517	1617	1717	1817	1917	2017	2117	2217	2317	0032	1219	1319	1419	1519	1619	1719	1819	1919	2019	2119	2219	2319	0034	1221	1321	1421	1421	1621	1721	1821	1921	2021	2121	2221	2321	0036	1223	1323	1423	1423	1623	1723	1823	1923	2023	2123	2223	2323	0038	1225	1325	1425	1425	1625	1725	1825	1925	2025	2125	2225	2325	0040	1230	1330	1430	1530	1630	1730	1830	1930	2030	2130	2230	2330	0045	1232	1332	1432	1532	1632	1732	1832	1932	2032	2132	2232	2332	0047	1233	1333	1433	1533	1633	1733	1833	1933	2033	2133	2233	2333	0048	1235	1335	1435	1535	1635	1735	1835	1935	2035	2135	2235	2335	0050	1237	1337	1437	1537	1637	1737	1837	1937	2037	2137	2237	2337	0052	1239	1339	1439	1539	1639	1739	1839	1939	2039	2139	2239	2339	0054	1243	1343	1443	1543	1643	1743	1843	1943	2043	2143	2243	2343	0058

Bei Bedarf werden auf der letzten Fahrt auch die Haltestellen Limbach Sportplatz, Kreuz, AZ Gresaubach und Heuwiesstraße angefahren.

Vortrag zum Thema „Sicheres Wohnen im Alter“



Am Mittwoch, den 15. Mai 2024 um 17:00 Uhr im Sitzungsraum des Rathauses Schmelz

Der kostenlose Vortrag bietet einen Überblick über die verschiedenen Möglichkeiten, die häusliche Wohnumgebung an sich ändernde Rahmenbedingungen anzupassen. Sie lernen verschiedene Hilfs- und Unterstützungsangebote kennen und können Fragen zu Kosten und Finanzierungsmöglichkeiten besprechen. **Referentin: Barbara Mohr, Landkreis Saarlouis.**
Anmeldung unter 06887- 301176 oder d.kolaric-wilhelm@schmelz.de.

Vortrag zum Thema Herzgesundheit und Erste-Hilfe-Kurs für Senioren



Vortrag Herzgesundheit: Mittwoch, 05. Juni 2024, 17:30 Uhr, Kulturhaus Hüttersdorf (Untergeschoss)

Herz-Kreislauf-Erkrankungen nehmen im Alter zu, insbesondere die koronaren Herzkrankungen (die Herzkranzgefäße betreffend).

Der Vortrag informiert umfassend über das Krankheitsbild sowie über mögliche Vor- und Nachsorge. **Referent: Dr. med. Jörg Schmidt, Facharzt für Chirurgie und Notfallmedizin im DRK Haus Elstersteinpark St. Ingbert.**

Anmeldung: Dunja Kolaric-Wilhelm, 06887 - 301176 oder d.kolaric-wilhelm@schmelz.de

Erste-Hilfekurs: Freitag, 07. Juni 2024, 17:30 Uhr, Kulturhaus Hüttersdorf (Untergeschoss)

Herzgesundheit ist ein wichtiges Thema. Dazu gehört auch das Wissen um Erste-Hilfe-Maßnahmen z.B. bei einem Herzinfarkt. Unter der Leitung von **Michael Thies, DRK Hüttersdorf**, findet daher eine Schulung für Seniorinnen und Senioren statt. Auch Angehörige bzw. Nachbarn sind dazu eingeladen.

Anmeldung: Maria Müller, 06887 - 5973 oder info@tl-h.de

Beide Veranstaltungen sind kostenlos.

SENIOREN UND SOZIALES

Sprechstunde der Schuldnerberatung in Schmelz

Eine Erstberatung der Schuldnerberatung des Caritasverband Saar-Hochwald e.V. findet in unregelmäßigen Abständen dienstags in der Zeit von **8:30 bis 12:30 Uhr** statt.

Im Rahmen dieser Erstberatung erfolgen die Erfassung der notwendigen Daten, der Hinweis auf erforderliche Unterlagen, unter Umständen ein Krisengespräch bei Gläubigern und ggf. eine Untersuchung bzw. Darstellung der Ist-Situation. Für die Terminvereinbarung wenden Sie sich bitte an die Schuldnerberaterin Frau Marietta Monz-Schweitzer **unter Tel.: 06881 - 537102** oder **per Mail an m.monz-schweitzer@caritas-saar-hochwald.de**.

**Der nächste Beratungstermin ist am
Dienstag, den 14. Mai 2024**

**- Altes Zollhaus, Marktstraße 24, Mitry-Mory-
Platz, Haupteingang Südseite -
Die Beratungen finden nur mit Termin statt.**

Sprechstunde des Pflegestützpunktes



Der Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis bietet neutrale und kostenlose Informationen, Unterstützung und Pflegeberatung an.

Die Berater*innen des Pflegestützpunktes sind Ansprechpartner*innen für Menschen mit Behinderungen und ältere, pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige. Bei Bedarf werden auch Hausbesuche angeboten. Über die Sprechzeiten hinaus ist der Pflegestützpunkt in Saarlouis unter der **Telefonnummer 06831-12063-11** und im **Internet unter www.psp-saar.net** zu erreichen.

**Der nächste Beratungstermin mit Frau Edith
Scharbach ist am Donnerstag, den 16. Mai
2024 von 8:00 bis 12:00 Uhr. Altes Zollhaus,
Marktstraße 24, Mitry-Mory-Platz,
Haupteingang Südseite. Die Beratungen
finden nur mit Termin statt.**

Seniorenkino

**„Maria Montessori“
(Italien / Frankreich 2023)**

**Mittwoch, 15.05.2024, 15:00 Uhr,
Schmelzer Lichtspiele
Eintritt: 6,- Euro**

Die meisten kennen Maria Montessori (1870-1952) als Gründerin und Namensgeberin der nach ihr benannten Schulen und Kindergärten mit freiheitlicher inklusiver Pädagogik. Heute sind ihre Methoden weltweit anerkannt, Anfang des 20. Jahrhunderts waren sie revolutionär: Maria Montessori war der Meinung, dass Kinder durch Zuneigung und Zuwendung statt Disziplin und Gewalt lernen sollten.

Der italienisch-französische Spielfilm zeigt die Geschichte dieser Frau in ihren ersten Berufsjahren. Maria Montessori war eine der ersten Frauen, die in Italien Medizin studieren durfte. Aus gesellschaftlichen Rücksichten konnte sie sich nicht zu ihrem Verhältnis mit dem Kollegen Montesano und dem gemeinsamen Sohn bekennen. Dieser wächst insgeheim bei einer Bauernfamilie auf dem Land auf. Die Trennung macht Maria zu schaffen, aber die Mutterrolle ist eben nicht vereinbar mit der Arbeit in einem Heim für behinderte Kinder, in dem sie ihre Lernmethode entwickelt.

Der Film verbindet die wahre Geschichte von Maria mit der fiktionalen von Lili, einer Edelkurtisane aus Paris, die ihre verzögert entwickelte Tochter als Hindernis empfindet und sie daher ins Heim zu Maria gibt. Die beiden Frauen werden Freundinnen und bestärken sich gegenseitig in ihrem Streben nach Unabhängigkeit. Lili überzeugt Maria, sich und ihre Leistung nicht mehr in den Hintergrund zu stellen. Denn bislang hatte in der von Männern dominierten Welt nur ihr Partner Montesano die Lorbeeren für ihre Arbeit im Heim eingeheimst. Der Film ist dadurch auch eine klassische Emanzipationsgeschichte.

Überzeugend ist die schauspielerische Leistung der beiden Hauptdarstellerinnen sowie die akkurate Ausstattung des Films, der das Leben zu Beginn des 20. Jahrhunderts detailreich einfängt.

**Der Seniorenrat der Pfarreiengemeinschaft
Schmelz lädt herzlich zu diesem Porträt
einer revolutionären Frau ein.**

SENIOREN UND SOZIALES



Veranstaltungen in der Gemeinde Schmelz im Jahr 2024



Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort
Mai			
08.05. bis 12.05.2024	Schmelzer Schmackes	Gewerbeverband Schmelz	Marktplatz Schmelz
11.05. bis 13.05.2024	Michelbacher Kirmes	Ortsvorsteher Michelbach & TuS Michelbach	Sportplatz Michelbach
14.05.2024	Blutspende	DRK OV Hüttersdorf	Kulturhaus Hüttersdorf
15.05.2024	Literaturabend "Johannes Kühn"	Literaturkreis - Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle e.V.	Kulturzentrum Bettinger Mühle
17.05.2024	Spatenstich Neubau Kita an der Primshalle	Gemeinde Schmelz	Primshalle Schmelz
18.05. bis 20.05.2024	Kirmes Primsweiler	SC Primsweiler und FFW LBZ Primsweiler	Sportplatz Primsweiler
21.05.2024	Blutspende	DRK OV Hüttersdorf	Talbachhalle Limbach
30.05.2024	Fronleichnamsprozession mit anschließendem Mittagessen, Kaffee und Kuchen	Orgelbauförderverein St. Stephanus Schmelz-Bettingen	Vor der Pfarrkirche St. Stephanus Schmelz

STADTRADELN 2024



Zum neunten Mal ist der Landkreis Saarlouis Teil der bundesweiten Kampagne STADTRADELN und mit ihm auch die Gemeinde Schmelz. Ziel der Kampagne ist es, dass die Teilnehmerinnen und Teilnehmer

im dreiwöchigen Aktionszeitraum (Sonntag, 2. Juni, bis Samstag, 22. Juni 2024) so oft wie möglich auf das eigene Auto verzichten und stattdessen das Fahrrad privat und beruflich nutzen.

Mitmachen können alle Menschen, die in Schmelz wohnen, arbeiten, in einem Verein tätig sind oder eine Schule besuchen. Ermutigt werden sollen insbesondere Unternehmen, Vereine, Schulen und Familien, sich gemeinsam an STADTRADELN zu beteiligen.

Wie Sie teilnehmen können:

- Unter stadtradeln.de/registrieren können sich alle Teilnehmenden registrieren, einem bereits vorhandenen Team ihrer Kommune beitreten oder ein eigenes Team gründen.

Eine Person, die ein Team neu gründet, ist automatisch Team-Captain.

- „Teamlos“ radeln geht nicht, denn Klimaschutz und Radförderung sind Teamarbeit - aber schon zwei Personen sind ein Team!

Alternativ kann dem „Offenen Team“ beigetreten werden, das es in jeder Kommune gibt. Wer am Ende der Kilometer-Nachtragefrist noch keine aktiven Teammitglieder gefunden hat (entscheidend sind km-Einträge), rutscht automatisch ins Offene Team der Kommune.

- Zugelassen sind alle Fahrzeuge, die im Sinne der StVZO als Fahrräder gelten.

So funktioniert das Kilometersammeln:

- Jeder Kilometer, der während der dreiwöchigen Aktionszeit mit dem Fahrrad zurückgelegt wird, kann online ins km-Buch eingetragen oder direkt über die STADTRADELN-App getrackt werden.

Radelnde ohne Internetzugang können der lokalen STADTRADELN-Koordination wöchentlich die Radkilometer per Kilometer-Erfassungsbogen melden.

(Rad)Wettkämpfe und Trainings auf stationären Fahrrädern sind beim STADTRADELN ausgeschlossen.

- Wo die Radkilometer zurückgelegt werden ist nicht relevant, denn Klimaschutz endet an keiner Stadt- oder Landesgrenze.

- Es können auch erradelte Kilometer für mehrere Radelnde im selben Account eingetragen werden (z. B. für Familien, Schulklassen etc.).

Wichtig: Die genaue Anzahl an Personen, für die Kilometer eingetragen werden, muss unter „Einstellungen“ angegeben werden.

- Wie oft die Kilometer erfasst werden (einzeln, täglich oder jeweils zum Ende einer jeden STADTRADELN-Woche), liegt im Ermessen der Radelnden.

- Bis einschließlich zum letzten der 21 STADTRADELN-Tage können Teams gegründet oder sich einem Team angeschlossen werden.

- Für registrierte Teilnehmende gibt es nach dem Aktionszeitraum eine sieben-tägige Nachtragefrist.

Nachträge der Kilometer sind ebenfalls möglich, solange sie innerhalb des 21-tägigen Aktionszeitraums erradelt wurden. Danach sind keine Einträge oder Änderungen mehr möglich!

- Jede Person darf in einer Kommune nur einem Team angehören und somit auch nur einen Nutzeraccount haben.

Über 9.4000 Saarländerinnen und Saarländer radelten im Jahr 2023 im ganzen Saarland mehr als 1,9 Mio. Kilometer und haben dabei über 314 Tonnen CO₂ eingespart.

Als besonders beispielhafte Vorbilder sucht der Landkreis Saarlouis sogenannte STADTRADELN-Stars, die demonstrativ an den 21 Tagen komplett auf das Fahrrad umsteigen. Wer Interesse hat, als Stadtradeln-Star für seine Gemeinde, Stadt oder für den Landkreis anzutreten, kann sich mit Ralf Rupp (Klimaschutzmanager des Landkreises Saarlouis) in Verbindung setzen.

Das Schmelzer Team, das die meisten Kilometer im Aktionszeitraum erradelt hat, wird von der Gemeinde mit einem Präsent belohnt. Ebenso wird das Team mit den meisten aktiven Mitgliedern prämiert.

Bei Rückfragen können sich Interessierte an die STADTRADELN-Koordinatorin der Gemeinde Schmelz Jessica Blaß 06887/301-138; j.blass@schmelz.de oder an Ralf Rupp, Klimaschutzmanager im Landkreis Saarlouis, 06831/444-551; klimaschutz@kreis-saarlouis.de wenden

Mehr Informationen unter www.stadtradeln.de
facebook.com/stadtradeln
twitter.com/stadtradeln

Runder Tisch Wandern 2024

Traditionell lädt die Gemeinde Schmelz einmal im Jahr zum Runden Tisch Wandern ein. So trafen sich auch in diesem Jahr die Akteure rund ums Wandern und die Bewegung im Wald: Vertreter des Saarwaldvereins OV Schmelz, der Nordic-Walking-Freunde, der Vereinsgemeinschaft Dorf im Bohnental und des TL Hüttersdorf, Bürgermeister Wolfram Lang, Förster Simon Becker sowie die Mitarbeitenden des Amtes für Kultur & Tourismus der Gemeinde Schmelz.

Bei einer knapp 7 Kilometer langen Wanderung über Teile des Erzgräberweges ging es unter anderem um die Themen Unterhaltung und Verkehrssicherung der Wanderwege in der Gemeinde Schmelz.

Ein rund 75 Kilometer langes Wanderwegenetz wird aktuell durch die Gemeinde Schmelz betreut. Die fünf Themenwegen Geologischer Schmelz, Rötelpfad, Raubritterpfad, Geologischer Dorf und Bohnental Rundwegen sowie die zwei Traumschleifen Erzgräberweg und Bach- und Burrennpfad verteilen sich über das gesamte Gemeindegebiet.

Am Geologischen Wanderweg in Dorf gibt es seit Jahren regelmäßige Vandalismus-Schäden, insbesondere Wegemarkierung werden entfernt oder beschädigt. Teilbereiche des Weges mussten komplett gesperrt werden. Trotz regelmäßiger Kontrollen durch die Wegewarte der Gemeinde, konnte das Problem nicht behoben werden. Aus diesem Grund hat sich die Verwaltung dazu entschieden, den Weg vorerst komplett stillzulegen. Das Augenmerk soll in den nächsten Monaten auf die übrigen bestehenden und gut frequentierten Wanderwege der Gemeinde gelegt werden. Dabei sollen Problemstellen angegangen und behoben werden.

„Unsere Wanderwege sind ein beliebtes Ziel, sowohl Schmelzer Bürgerinnen und Bürger als auch zahlreiche Personen aus dem gesamten Saarland nutzen sie zum Wandern, für einen Spaziergang oder auch für eine Laufrunde. Insbesondere unsere beiden Traumschleifen locken dabei zu uns nach Schmelz“, so Bürgermeister Wolfram Lang. „Diese Menschen sollen auch in Zukunft Naherholung bei uns erleben und zufrieden wieder nach Hause fahren. Daher widmen wir uns den bestehenden Wegen und werden diese weiter aufwerten.“

Auch die Bänke und Sitzgruppen entlang der Wege stehen auf der Agenda. So wurden in den letzten Wochen bereits zwei Sitzgruppen und sieben Bänke durch neue ersetzt. In den kommenden Wochen werden noch drei weitere Sitzgruppen sowie sieben Bänke folgen.



Die Wandergruppe um Bürgermeister Wolfram Lang konnte sich bei ihrer Tour durch den Schmelzer Wald direkt ein Bild der neuen Möbel verschaffen. So findet der Wanderer des Erzgräberweges am Hoxfels seit vergangener Wochenende eine neue Sitzgruppe vor.

Werkstatt Pilotkommune Schmelz

Am Freitag den 26.04.2024 trafen sich rund 30 Vertreter*innen von Verbänden, Vereinen, Einrichtungen und auch an der Seniorenarbeit interessierte Privatpersonen in der „Werkstatt Pilotkommune“ im Rathaus, um gemeinsam Ideen auszutauschen sowie Vorschläge zu erarbeiten, inwieweit die Seniorenarbeit in der Gemeinde Schmelz ausgebaut und wichtige Angebote ergänzt werden können. Die Gemeinde Schmelz ist über die Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen Deutschlands (bagso) im Rahmen der Initiative INFORM als Pilotkommune ausgewählt und durch die Diplom Oecotrophologin Frau Sabine Lacour begleitet worden.

Zu Beginn begrüßte Bürgermeister Wolfram Lang gemeinsam mit der Seniorenmoderatorin Dunja Kolaric-Wilhelm die Anwesenden und lobte das große Interesse an dieser wichtigen Thematik.

In einem interessanten und anschaulichen Vortrag durch Dr. med. Herbert Grünewald, Chefarzt der DRK Klinik für Geriatrie und Rehabilitation in Mettlach, wurden den Teilnehmer*innen erste Impulse gegeben, indem vor allem die Themen soziale Teilhabe, gesunde Ernährung und Bewegung im Fokus standen. Ein wichtiger Gesichtspunkt des Vortrages war der positive Blick auf das Altern.

Im weiteren Verlauf wurden alle bisher bekannten Angebote für ältere Menschen in der Gemeinde Schmelz besprochen. Gemeinsam in Kleingruppen gingen die Teilnehmenden der Frage nach, inwieweit ältere Menschen mit den Angeboten vor Ort erreicht werden, wie gut diese angenommen werden und wie man vor allem auch Menschen mit besonderen Bedarfen gerecht werden kann. Speziell einsame, ärmere und kranke Menschen standen hier im Fokus.

Im Plenum wurden die Ideen zusammengetragen: die Themen Vernetzung der Akteure untereinander, Mobilität, barrierefreie Erreichbarkeit sowie Begegnungsorte für ältere Menschen kristallisierten sich als Schwerpunkte heraus.

In einem weiteren Treffen mit der Steuerungsgruppe sollen Anfang Mai die Themen nochmals genau betrachtet und folglich erarbeitet werden, welche Umsetzungsmöglichkeiten bestehen.

Ein großes Dankeschön geht an die Teilnehmer*innen des Tages aber auch allgemein an alle Menschen, die sich mit viel Engagement, Empathie sowie Herz für die älteren Mitbürger*innen in der Gemeinde Schmelz einsetzen und mit dazu beitragen, die Seniorenarbeit/-hilfe stetig weiterzuentwickeln.



Dr. Herbert Grünewald bei seinem Impulsvortrag zum Thema „Gesundes Altern“



Frau Lacour erläutert den interessierten Teilnehmer*innen, was unter „besonderen Bedarfen“ verstanden wird. Eine der vier Kleingruppen, in denen diskutiert und Ideen erarbeitet wurden.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Ottilia Paulus feierte ihren 100. Geburtstag

Am 23.04.2024 feierte Ottilia Paulus ihren 100. Geburtstag in der Brasserie Williams in ihrem Heimatort Hüttersdorf. Anlässlich dieses Ehrentages besuchte Bürgermeister Wolfram Lang in Begleitung des Ortsvorstehers, Bernd Valentin, die Jubilarin und überreichte ihr einen Präsentkorb.



Bernd Valentin, Ottilia Paulus und Wolfram Lang

Ottilia Paulus, genannt Tilli, wurde am 23. April 1924 als Tochter eines Bergmannes und einer Näherin geboren und lebt seitdem in ihrem Elternhaus in Hüttersdorf.

Dort wird sie liebevoll von ihrem Neffen unterstützt, der ihr in allen Lebenslagen zur Seite steht.

Ihre Lebensgeschichte umfasst auch die Zeit des Zweiten Weltkriegs, als ihr Ehemann Hans in russische Gefangenschaft geriet und erst 1949 aus dem Krieg zurückkehrte. Trotz dieser Herausforderungen hat Ottilia Paulus stets ihre Zuversicht und ihr gesundes Gottvertrauen bewahrt.

„Es war schön Tilli persönlich zu gratulieren. Es ist jedes Mal inspirierend zu sehen, dass sie in ihrem hohen Alter in einem so guten geistigen, körperlichen und gesundheitlichen Zustand ist und immer noch eine unerschütterliche Ruhe ausstrahlt. Alles Gute weiterhin und viel Gesundheit!“

Ende des amtlichen Teils

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de



Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHMELZ



Schulen



Die Ausbildungsvorbereitung am TG BBZ Dillingen

Jetzt informieren und anmelden am Technisch-Gewerblichen Berufsbildungszentrum in Dillingen.

Schülerinnen und Schüler ohne Hauptschulabschluss erhalten in der Ausbildungsvorbereitung eine berufliche Orientierung und können den Hauptschulabschluss erreichen. Der Bildungsgang ist eine einjährige Schulform, die zum Ziel hat, nach Erfüllung der allgemeinen Vollzeitschulpflicht auf die Aufnahme einer Ausbildung oder einer Berufstätigkeit vorzubereiten.

In der Ausbildungsvorbereitung werden an unserem Standort Inhalte zu folgenden technischen Richtungen vermittelt: Elektro-, Fahrzeug-, Metall-, Holz- und Informationstechnik sowie Sanitär-Heizungs- und Klimatechnik.

Weitere Informationen und eine Möglichkeit zur Anmeldung erhalten Sie auf der Schulhomepage unter www.tgbbzdillingen.de oder in unserem Sekretariat unter 06831/72042.



Sie wollen unsere Schule und unsere modernisierte Werkhalle kennenlernen? Einfach den QR-Code scannen

Grundschule Schmelz

Austausch

mit der französischen Partnerschule 2024

Am 17. April 2024 machte sich die Klasse 4a der Grundschule Schmelz mit ihren Lehrerinnen Frau Endres und Frau Kaiser auf den Weg, um ihre französische Partnerschule in Volmerange-lès-Boulay zu besuchen.

Mit kleinen Mitbringseln und leichter Aufregung im Gepäck ging es morgens los. Dort angekommen durften die Kinder ihre teilweise bereits bekannten Austauschpartner begrüßen und die Kinder nahmen ein „gouté“ ein. Die französischen Kinder präsentierten ein Theaterstück und alle Schülerinnen und Schüler bastelten gemeinsam mit ihren Partnern einen kleinen Schlüsselanhänger und Bilder zur Sommerolympiade in Paris. In der Mittagspause gingen die Kinder mit ihren Austauschpartnern nach Hause oder in die Kantine, um gemeinsam zu essen. Am Nachmittag spielten alle gemeinsam deutsche und französische Spiele. Es war ein gelungener Tag. Die Klasse 4a freut sich sehr darauf, dass sie im Juni von ihren Partnern in Schmelz ein letztes Mal besucht werden.

Wir freuen uns auf die weiteren Jahre der deutsch-französischen Partnerschaft.



Für die Schulgemeinschaft
Dominique Endres

DRK-Informationen



Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Hüttersdorf e.V.

Informationen zu den beiden Blutspenden des DRK OV Hüttersdorf:

Blutspende in Hüttersdorf: Die nächste Blutspende des DRK OV Hüttersdorf findet am Dienstag, den 14.05.2024 von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr im **Kulturhaus in Hüttersdorf** statt.

Unter folgendem Link kann hierfür ein Termin reserviert werden: <https://www.blutspendedienst-west.de/blutspendetermine/termin-e?utf8=%E2%9C%93&term=66839&button=>

Blutspende in Limbach: Die nächste Blutspende in Limbach findet am Dienstag, den 21.05.2024 von 16.30 Uhr bis 20.00 Uhr in der **Talbachhalle in Limbach** statt.

Auch zu diesem Termin kann unter folgendem Link ein Termin reserviert werden:

<https://www.blutspendedienst-west.de/blutspendetermine/termin-e?utf8=%E2%9C%93&term=66839&button=>

Als weiterer Service können die Termine auch über die Blutspende-App reserviert werden.

Durch die vorherige Terminreservierung sollen die Abläufe auf dem Blutspende-Termin verbessert und unnötige Wartezeiten für die Spenderinnen und Spender vermieden werden.

Politische Parteien



SPD-Gemeindeverband



Rosen zum Muttertag

Nach gutem Brauch werden die Mitglieder des SPD-Gemeindeverbandes Schmelz auch in diesem Jahr am **Samstag vor Muttertag (11. Mai 2024)** vormittags die mittlerweile bekannten Standorte vor den Verbrauchermärkten in der Gemeinde Schmelz aufsuchen, um allen Müttern die persönlichen Muttertagsgrüße zu überbringen sowie eine Rose zu überreichen. Allen Müttern wünschen wir an diesem Sonntag einen schönen Festtag im Kreise ihrer Liebsten.

SPD-Infostand auf dem Schmelzer Wochenmarkt

Am **Donnerstag, 16. Mai 2024** werden wir **unser Wahlprogramm und unsere Kandidatinnen und Kandidaten an einem Infostand auf dem Wochenmarkt in Schmelz vorstellen**. Wir freuen uns auf zahlreiche Begegnungen und Gespräche.

Der Vorstand

CDU-Gemeindeverband



Land und Leute Tour am 11. Mai (Höchsterhof):

Unser nächster Besuch im Rahmen der Aktion „Land und Leute Tour“ führt uns nun am Samstag, 11. Mai zum Höchsterhof. Wir wollen und hier über die Themen moderne Landwirtschaft und produkt regionaler Produkte in der Gemeinde Schmelz informieren und laden ein mit uns ins Gespräch zu kommen und Anliegen, aber auch Kritik und Vorschläge vorzubringen. Wir werden diese dann ins unsere Arbeit mit einfließen lassen. Mit dabei sind auch unser Ortsvorsteherkandidat Lukas Zapp und die Mitglieder der CDU im Gemeinderat mit dem Fraktionsvorsitzenden und Kreistagskandidaten Nicolas Lorenz.

Treffpunkt ist um 15 Uhr am Höchsterhof.

Sabine Angel, Stellv. Gemeindeverbandsvorsitzende

FREIE LISTE SCHMELZ



www.freie-liste-schmelz.de

Zur Kommunalwahl am 09. Juni tritt die Freie Liste Schmelz mit je einem eigenen Wahlvorschlag für den Gemeinderat, für den Ortsrat Schmelz und den Ortsrat Hüttersdorf an.

Für den Gemeinderat treten für die Freie Liste an:

Manuel Buchheit Platz 1
Andy Jakobs Platz 2
Meik Glöckner Platz 3
Daniel Herrmann Platz 4
Justin Schug Platz 5
Jörg Rink Platz 6
Marita Glöckner Platz 7
Matthias Trenz Platz 8
René Eckardt Platz 9
Robin Ehlert Platz 10
Gilbert Buchheit Platz 11

Ortsrat Schmelz:

Manuel Buchheit Platz 1
Justin Schug Platz 2
Robin Ehlert Platz 3
Jörg Rink Platz 4
Gilbert Buchheit Platz 5

Ortsrat Hüttersdorf:

Meik Glöckner Platz 1
Andy Jakobs Platz 2
Daniel Herrmann Platz 3

Marita Glöckner Platz 4
Matthias Trenz Platz 5
René Eckardt Platz 6

Alle weiteren Informationen zu unseren Kandidaten und unseren Themen findet Ihr auch im Internet unter www.freie-liste-schmelz.de und bei Facebook unter facebook.com/freielisteschmelz.

SPD-Ortsverein Schmelz



Einladung zum Dämmerstopp

Unsere 1. **Beigeordnete Sandra Quinten** und unser **Ortsvorsteher Thomas Lamberti** wollen Ansprechpartner für alle Belange sein – direkt, persönlich, vor Ort. Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger herzlich zum gemeinsamen Austausch und Zusammensein bei kühlen Getränken ein. Los geht es mit dem Dämmerstopp am **Freitag, 17. Mai 2024 ab 19:00 Uhr** am Begegnungsplatz gegenüber der Filialkirche St. Josef in **Schattertriesch**. Kommen Sie mit unserem Team für den Orts- und Gemeinderat ins Gespräch. Wir freuen uns auf Sie und laden Sie herzlich ein!
Alfred Staudt, Vorsitzender
Manuel Zimmer, Öffentlichkeitsarbeit

Sport-Ring Schmelz



SF Hüttersdorf

Aktive

Samstag, 11.05.2024, 17:30 Uhr
SG Obermosel – SF Hüttersdorf (Spielort Oberleuken)

Kultur-Ring Schmelz



Kirchenchor „Cäcilia“ St. Marien Schmelz

19. KW: keine Chorprobe
Do., 16.05.2024, 19.30 Uhr: Chorprobe im Pfarrheim St. Marien
Do., 23.05.2024, 19.30 Uhr: Chorprobe im Pfarrheim St. Marien
Di., 28.05.2024, 19.30 Uhr: Chorprobe im Pfarrheim St. Marien
Do., 30.05.2024, 9.30 Uhr: Hochamt an **Fronleichnam** in der Pfarrkirche St. Stephan (Einsingen: 9.00 Uhr); anschl. Teilnahme an der Fronleichnamprozession

Junge Kantorei

Dienstag, 14.05.

Probe um 17 Uhr im Pfarrheim St. Marien.

ChorBunt

Dienstag, 14.05. Probe um 18.30 Uhr im Pfarrheim St. Marien.

Ars Cantandi

Mittwoch, 15.05.

Probe um 19.30 Uhr im Pfarrheim Hüttersdorf.

Frauenschola der kfd

Mittwoch, 15.05. Mitgestalten der Messe um 16 Uhr im Stefana. Ab Mittwoch, 29.05. beginnen wir wieder mit den Proben.

Kirchliche Nachrichten



Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

Freitag, 10.05.

Kreuzerhöhung 18.00 Maiandacht, gestaltet von der kfd

Samstag, 11.05.

7 Schmerzen 17.30 **Vorabendmesse** anlässlich des Kirchweihfestes –mit Scholagesängen

Herz Jesu 19.00 Vorabendmesse

Sonntag, 12.05.

St. Willibrord 10.00 WortGottesFeier

St. Marien 10.00 **Hochamt** mit Kinderkirche

7 Schmerzen 14.00 Rosenkranzgebet

Montag, 13.05.

Maria Königin 18.30 **Hl. Messe**

Dienstag, 14.05.

St. Willibrord 10.00 WortGottesFeier im Seniorenwohnheim Haus am Talbach

St. Josef Scha 18.30 **Hl. Messe**

Mittwoch, 15.05.

St. Stephanus 10.00 WortGottesFeier im Seniorenwohnheim Vitarium

St. Stephanus 16.00 **Hl. Messe** im Seniorenwohnheim Stefana

Kreuzerhöhung 17.00 Rosenkranzgebet in der Marienkapelle

Donnerstag, 16.05.

Kreuzerhöhung 18.00 Friedensgebet in der Marienkapelle

Freitag, 17.05.

St. Marien 18.30 Maiandacht, gestaltet von der Kolpingsfamilie

Nachrichten aus der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

Einladung zur Kinderkirche: Sonntag, 12.05.24, 10 Uhr in St. Marien, Außen



Liebe große und kleine Besucher, wir laden euch herzlich zur Kinderkirche ein.

Wann? **Sonntag, 12.05.2024, 10 Uhr**

Wo? **St. Marien, Außen**. Wir treffen uns im Pfarrheim.

Was? Feier eines fröhlichen, kindgemäßen Kindergottesdienstes
Wir treffen wir uns zur Kinderkirche, die im Sälchen etwa 25 Minuten dauern wird, im Pfarrheim.

Kinderkirche ist toll! –

Wir freuen uns darauf, mit euch Gottesdienst zu feiern.

Das Kinderkirche-Team von St. Stephanus

„Nacht der Kirchen Saar 2024“ am Pfingstsonntag in Außen



Am Pfingstsonntag, dem 19.05.2024, wird im Rahmen der saarlandweiten „Nacht der Kirchen“ auch in der Pfarrkirche „St. Marien“ Schmelz-Außen bis in die Nacht hinein die Tür geöffnet bleiben.

Vertreterinnen und Vertreter aus den Pfarrgemeinden „St. Marien“ Außen und „St. Stephanus“ Bettingen bereiten dieses besondere Ereignis vor, das gemeinschaftlich im jährlichen Wechsel in beiden Pfarreien durchgeführt wird und das mit seinem vielfältigen Programm in diesem Jahr unter dem Leitwort „FRIEDEN WAGEN“ inspirieren soll.

In den Abend eingestimmt werden die Besucherinnen und Besucher um **19:00 Uhr** mit „Musik of Peace“: Lieder zum Hören aber auch zum Mitsingen mit ChorBunt, Andreas Conrad (Percussions) und Heike Quinten (Querflöte) unter der Leitung von Gabi und Jürgen Fröhlich. Nach einer Pause sind alle um **20:30 Uhr** eingeladen zu erkunden, was mit „Frieden suchen“ gemeint sein kann. Mit

Texten, Musik und Tanz wird den Besucherinnen und Besuchern die Bedeutung auch im eigenen Leben und Umfeld verdeutlicht. Dabei wird neben der zu erwartenden christlichen Sicht, auch die Sicht anderer Kulturkreise eine Rolle spielen. Mitwirken werden neben Sprecherinnen und Sprecher in verschiedenen Sprachen Gabi Fröhlich (Orgel), Andreas Conrad (Percussions), Heike Quinten (Querflöte), Vitalina Hvozdzinska (Tanz). Dem Motto der diesjährigen Nacht der Kirchen „**Frieden wagen**“ folgend, werden nach einer kurzen Pause ab **21:45 Uhr** Texte und Musik den Fokus auf die konkrete Umsetzung legen. Abschließen werden wir den Abend um **23:00 Uhr** mit einem **Friedensgebet**, das die JuGoDi mit Texten und Musik gestalten wird.

Die Pfarrkirche „St. Marien“, die in diesem Jahr 90 Jahre alt wird, präsentiert sich an diesem Abend in einem ganz besonderen Ambiente. Wir laden ein, die Kirche und das, wofür sie steht, wieder oder ganz neu zu entdecken. Den ganzen Abend über gibt es Raum für Begegnung und Verpflegung.

Programm in der Pfarrkirche St. Marien, Schmelz-Außen

19:00 Uhr: Musik of Peace

Lieder zum Hören und Mitsingen

Musik: ChorBunt unter der Leitung von Gabi und Jürgen Fröhlich, Andreas Conrad, Heike Quinten

19:45 Uhr: Break

20:30 Uhr: Frieden suchen

Impulse, Texte, Mitmachaktionen

Musik: Gabi Fröhlich, Andreas Conrad, Heike Quinten

Tanz: Vitalina Hvozdzinska

21:15 Uhr: Break

21:45 Uhr: Frieden wagen

Impulse, Texte, Mitmachaktionen

Musik: Gabi Fröhlich, Andreas Conrad

22:15 Uhr: Break

23:00 Uhr: Friedensgebet

Text und Musik: JuGoDi

Raum für Begegnung und Verpflegung während des ganzen Abends in der Kirche.

Herzliche Einladung

Dr. Katharina Hilker und Birgit Reichert-Alt, für das Vorbereitungsteam

Jugendkirche MIA im Dekanat Losheim-Wadern

Pastoraler Raum Wadern

WALLFAHRT NACH MARIENSTATT

Herzliche Einladung zur Wallfahrt nach Marienstatt im Westerwald am **Donnerstag, 06. Juni 2024**.

Seit 550 Jahren besteht eine rege Wallfahrtsbewegung zum Zisterzienserkloster Marienstatt im Westerwald. In diesem Jahr ist der große Wallfahrtstag der 06.06.2024. Geplant ist folgendes Programm:

6.00 Uhr: Abfahrt Busbahnhof Wadern

10.00 Uhr: Pontifikalamt auf dem Abteihof mit Bischof Dr. Franz-Josef Overbeck (Essen)

13.00 Uhr: Kreuzweg

14.30 Uhr: Vesper und Verabschiedung der Pilgergruppen

Sie sind eingeladen sich an der Wallfahrt zu beteiligen. Die genauen Abfahrtsorte und Uhrzeiten werden zeitnah mitgeteilt.

Wir beabsichtigen unterwegs zu picknicken. Das Picknick ist vorbereitet und in den Fahrtkosten eingeschlossen. Der Kostenbeitrag beträgt **ca. 40€** und wird im Bus kassiert.

Anmeldung bitte bis **23.05.2024** im Pfarrbüro (06871-923980) oder bei Frau Rosemarie Wirth (06871-1744). Die Anmeldungen sind verbindlich.

Evangelische Kirchengemeinde Lebach-Schmelz

Gottesdienste und Termine

Liebe Freundinnen und Freunde der Kirchengemeinde,

Sie sind herzlich eingeladen zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen.

Sonntag, 12.05.2024

10:00 Uhr Gottesdienst
Pfrin. A. Sattler

Montag, 13.05.2024

19:00 Uhr Gospelchor

Dienstag, 14.05.2024

17:00 Uhr Internationaler Frauentreff

Mittwoch, 15.05.2024

13:30 Uhr Hausaufgabenbetreuung

16:00 Uhr Jugendtreff

18:30 Uhr Theologie Gesprächskreis

18:30 Uhr Trommelgruppe Yakardi

Donnerstag, 16.05.2024

9:30 Uhr MarktKirche

18:00 Uhr Gesprächsreihe: „(un)glaubwürdig - (un)frei - (un)solidarisch“ - Wie wollen wir zusammen leben?

Freitag, 10.05.2024

13:30 Uhr Hausaufgabenbetreuung

16:00 Uhr Jugendtreff

Sonntag, 19.05.2024

10:00 Uhr Gottesdienst zu Pfingsten

Mit besonderer musikalischer Begleitung

Pfrin. A. Sattler

Vorankündigung:

Gesprächsreihe: „(un)glaubwürdig - (un)frei - (un)solidarisch“ - Wie wollen wir zusammen leben?

Wer sich für Demokratie und Menschenrechte einsetzt und sie verteidigt, muss von ihnen überzeugt sein. Wie aber kommen wir zu unseren Überzeugungen? Was schenkt uns Hoffnung und Kraft?

Darüber wollen evangelische und katholische Theolog:innen mit Vertreter:innen aus Politik und Gesellschaft im Saarland unter dem Slogan „(un)glaubwürdig - (un)frei - (un)solidarisch“ ins Gespräch kommen. Es schließt sich die Frage an, wie wir in unserer Gesellschaft zusammenleben wollen.

Am **Donnerstag, 16. Mai**, kommt Pfarrerin Andrea Sattler in der Evangelischen Kirche Lebach (Trierer Straße 37) mit dem Richter am Bundesgerichtshof Dr. Karsten Schmidt ins Gespräch.

Die Reihe schließt am **Mittwoch, 22. Mai**, in der Saarbrücker Basilika St. Johann. Dort begrüßt Pastoralreferentin Martina Fries den Intendanten des Saarländischen Rundfunks, Martin Grasmück.

Beginn ist jeweils um 18 Uhr.

Die Gesprächsreihe wird veranstaltet von den Evangelischen Kirchengemeinden Lebach-Schmelz und St. Wendel-Illtal in Kooperation mit dem welt:raum Saarbrücken sowie der Katholischen Pfarrei St. Johann Saarbrücken. Die Gespräche moderiert Norbert Klein.

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich und der Eintritt ist frei.

Pfarrerin Andrea Sattler

Tel.: 06881/2513

Amselhain 1a, 66822 Lebach

Fax: 06881/1097

E-Mail: Andrea.Sattler@ekir.de

Gemeindebüro: Amselhain 1a, 66822 Lebach

Telefon: 06881-5390580,

mail: lebach@ekir.de

Bürozeiten: Mo.-Fr. 9:00 bis 13:00

Freie evangelische Gemeinde Lebach

12. bis 21. Mai 2024

„Denn siehe, Finsternis bedeckt das Erdreich und Dunkel die Völker; aber über dir geht auf der HERR und seine Herrlichkeit erscheint über dir.“ (aus dem Prophet Jesaja, Kapitel 60)

Und Jesus sagt: „Ich bin das Licht für die Welt. Wer mir nachfolgt, wird nicht mehr in der Dunkelheit umherirren, sondern folgt dem Licht, das ihn zum Leben führt.“

(Evangelium nach Johannes, Kapitel 8)

Wie gut ist es, solche Zusagen Gottes zu haben. Er ist der Herr und behält die Regie in der Hand. Dies gilt ganz gewiss für mein persönliches Leben; es gilt aber auch für die weltgeschichtliche Dimension. Deshalb ist es so wichtig, dass wir eine klare Entscheidung für den Herrn der Welt, für Jesus Christus treffen.

Bei ihm sind wir geborgen!

So., 12.05.

10:00 Uhr: Gottesdienst

Mi., 15.05.

19:00 Uhr: Bibelgesprächskreis
Die Apostelgeschichte

So., 19.05.

10:00 Uhr: Gottesdienst

Di., 21.05.

10:30 Uhr: Gottesdienst im Seniorenhaus am Markt

Das Wochenende einmal anders gestalten:

Gottesdienst am Sonntag? Eine gute Gelegenheit Kraft und Mut zu tanken, der Seele etwas sehr gutes zu tun!

Zum Muttertag am 12. Mai grüßen wir alle Muttis und Omas ganz herzlich!

Freie evangelische Gemeinde Lebach

Dillinger Straße 80, Tel.: (0 68 38) 36 62

Internet: www.lebach.feg.de - Mail: info@lebach.feg.de

Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle



Der Literaturkreis Bettinger Mühle präsentiert

Johannes Kühn - respektiert und geachtet -

Trotz weltweiter hoher Anerkennung blieb er bescheiden.

Johannes Kühn wäre am 3. Februar 90 Jahre alt geworden. Ihm zu Ehren und zum Gedenken an seine großartige literarische Hinterlassenschaft und Lebensleistung findet am **Mittwoch, 15. Mai um 19.00 Uhr** im Kulturzentrum Bettinger Mühle eine Lesung statt. Schirmherr ist der Landrat des Landkreises St. Wendel Udo Recktenwald. Der Landrat von Saarouis wird vertreten durch den 1. Kreisbeigeordneten und Ortsvorsteher von Hüttersdorf Bernd Valentin. Ebenso wird die Schmelzer Landtagsabgeordnete Sandra Quinten zu Gast sein.

Zu den weiteren Gästen zählen die Bürgermeister von Tholey - hier der 1. Beigeordnete- und Schmelz und die Ortsvorsteher von Hasborn-Dautweiler und Schmelz.

Während der Vorbereitungsphase und bei der Durchführung der Lesung ist die langjährige literarische Unterstützerin und Begleiterin von Johannes Kühn Frau Irmgard Rech eine wichtige Ratgeberin und Helferin für uns. Zusammen mit ihrem Mann Prof. Dr. Benno Rech hat sie wesentlich zu der weltweiten Anerkennung von Johannes Kühn beigetragen. Frau Rech wird mit vielen persönlichen Erlebnissen und Geschichten die Lesung bereichern und interessanter machen. Auch wird der Ehrenvorsitzende des Mühlenvereins Herr Elmar Schmitt, der den Autor persönlich kannte, moderieren und Gedichte vortragen. Weitere Vorleser*innen sind Josefa Szygula, Rudi Warken und Thomas Müller.

Drei Gedichte am Tag, sonntags keins: dieses selbst auferlegte Arbeitspensum bescherte uns mehr als 20000 Gedichte über alle Bereiche und Abschnitte des Lebens von Johannes Kühn: sein Dorf, seine Heimat, Menschen im Gasthaus und bei der Arbeit, das Alter. Von besonderer Bedeutung sind seine Naturgedichte. „Die Bewegung in der Natur schien ihm die Geborgenheit zu geben, die er bei den Menschen nicht fand.“ Er verfasste auch Mundartgedichte, Märchen, Theaterstücke und Prosa. Johannes Kühn sagte selbst über seine Arbeit: „Ich habe mich vor allen Dingen darum bemüht, das, was mir gut bekannt war, auch gut in Verse heranzubringen.“ Seine Gedichte wurden ins Spanische, Französische, Italienische, Polnische, Tschechische und sogar ins Japanische übersetzt. Er wurde mit mehreren wichtigen Literaturpreisen ausgezeichnet, u.a. mit dem Hermann-Lenz-Preis und dem Friedrich-Hölderlin-Preis. Den musikalischen Teil wird an diesem Abend die Hüttersdorfer Sängerin Petra Jost übernehmen. Johannes Kühn liebte Liebeslieder der 60iger und 70iger Jahre und Musicalmelodien. Begleitet wird Petra Jost von Marianne Becker am Piano.

Der Eintritt beträgt 6,- €. Anmeldungen bitte bis Mo., 13. Mai unter der Tel.Nr. 06887/888654 oder per Email muehlenverein-schmelz@t-online.de.

Bei günstigen Wetterverhältnissen findet die Lesung auf der Mühleninsel statt, sonst in der Scheune.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Edmund Becker

26.05.2024

Florianstag in Dorf im Bohnental

29.05.2024

Gruppe 1: Halten/Rückhalten Gw-L

Gruppe 2: Brand OG über DLK + TLF

Gruppe 3: VU PKW auf Seite HLF

05.06.2024

Gruppe 1: VU PKW auf Seite HLF

Gruppe 2: Halten/Rückhalten Gw-L

Gruppe 3: Brand OG über DLK + TLF

Termine Jugendfeuerwehr

16.05.2024 Übung

25.05.2024 Leistungsmarsch Nalbach

06.06.2024 Fahrzeug- & Gerätekunde

13.06.2024 Fahrzeug- & Gerätekunde

20.06.2024 Allgemeine Jugendarbeit

Thomas Krämer, Schriftführer

KÖB St. Marien Schmelz



Kuchenverkauf in unserer Bücherei

Am 5. Mai findet in unserer Bücherei zwischen 11.00 und 12.00 Uhr der Kuchenverkauf statt.

Kommen Sie gerne vorbei für ein leckeres Stück Sonntagkuchen und ein nettes Gespräch. Schauen Sie gerne vorbei.

Wir freuen uns auf Sie!

Entdecke die Welt

**1. Sonntag im Monat
11:00 - 12:00 Uhr**

Wir bieten während der Ausleihe feine selbstgebackene Sonntagskuchen zum Mitnehmen an.

Gern nehmen wir Vorbestellungen entgegen oder bieten Lieferservice an.
Sprechen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine Nachricht.

DIE BÜCHEREI KÖB St. Marien Schmelz | Marienweg 13 | 66839 Schmelz
Kontakt: 06887 888654 | kueb@kueb-st-marien-schmelz.de
Öffnungszeiten: 12:00 - 18:00 Uhr
1. Sonntag im Monat 11:00 - 12:00 Uhr

ENTDECKE DIE WELT

Freie Kunstschule Schmelz e.V.



Neuer Kurs Öl-, Acryl- und Kombitechnik mit Zrinka Wilhelm.

Anfänger und Fortgeschrittene werden Schritt für Schritt an die verschiedenen Techniken herangeführt. Hierbei können wunderschöne Kunstwerke entstehen. Der Kurs findet in der freien Kunstschule Schmelz, Lindenstraße 2 (OG) statt und beginnt am Montag, 20. Mai 2024, 17.30 Uhr.

Weitere Einzelheiten erfahren Sie unter 06887 888373 oder 0173 9791966 bzw. per Email: fkf-schmelz.ev@gmx.de



Gemeindebezirk Schmelz

Ortsvorsteher Thomas Lamberti
Kettelerstraße 52a, 66839 Schmelz,
Tel. 06887 6761 o. 0178 2378902



Freiwillige Feuerwehr Schmelz - LBZ Schmelz

www.feuerwehr-schmelz.de

Termine Alterswehr

Unsere Treffen finden ab 18:00 Uhr in der Feuerwache statt

08.05.2024, 22.05.2024, 05.06.2024, 19.06.2024, 03.07.2024, 17.07.2024

Termine Einsatzabteilung

15.05.2024

Gruppe 1: Schaumeinsatz

Gruppe 2: Tragbare Leitern HLF

Gruppe 3: DLK

22.05.2024

Angriffsübung

25.05.2024

Kameradschaftsabend

KFD St. Marien Schmelz



Frauenwortgottesdienst

Im Mai wollen wir am Mittwoch, **15.05.2024**, um **9:00 Uhr** in der Pfarrkirche gemeinsam Gottesdienst feiern, Thema: Gedanken zum Muttertag.

Im Anschluss an den Gottesdienst treffen wir uns im Pfarrheim und genießen fair gehandelten Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

Herzliche Einladung an alle Frauen.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen.

Obst- und Gartenbauverein Schmelz e.V.



www.ogv-schmelz.de

OGV Schmelz informiert

Der OGV Schmelz bietet 2024 folgende **Aktivitäten** an:

1. Vortrag über die asiatische Hornisse im Mai oder Juni (genauer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben!)

2. Kräuterwanderung am 7.7. (genauere Infos folgen ebenfalls noch!)
3. Mitgliederversammlung am 21.7. um 15Uhr
4. Tagesfahrt im Oktober, evtl zur Chrysanthea nach Lahr, o.ä.
5. Teilnahme am Weihnachtsmarkt.

Genauere Infos und Details zu unseren geplanten Aktivitäten (oder gegebenenfalls Änderungen) folgen in den nächsten Wochen im Amtsblatt.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme!!

Leider müssen wir die geplante Fahrt nach **Pirmasens** am 24. Mai wegen mangelnder Mitfahrer absagen!

Diejenigen, die ihre Fahrt bereits bezahlt haben, möchten sich ihr Geld bitte beim Reisebüro Jochem zurückerstatten lassen.

Kneipp-Verein Schmelz e.V.

www.kneippverein-schmelz.de „aktiv und gesund“

Abfahrtszeiten Tagesfahrt am 15.05.2024

- 7:40 Uhr: Sportplatz, Michelbach
- 7:45 Uhr: Auf der Kehr, Schmelz-Außen
- 7:50 Uhr: Reisebüro Jochem, Schmelz
- 8:00 Uhr: Kirche, Hüttersdorf

Vorankündigung Weinwanderung.

Unsere diesjährige Weinwanderung findet am Freitag, dem 27.09.2024 statt und führt uns nach Piesport an der Mosel.

Abfahrtszeiten Tagesfahrt am 15.05.2024

- 7:40 Uhr: Sportplatz, Michelbach
- 7:45 Uhr: Auf der Kehr, Schmelz-Außen
- 7:50 Uhr: Reisebüro Jochem, Schmelz
- 8:00 Uhr: Kirche, Hüttersdorf

Herzliche Einlaug an alle Mitglieder und Freunde des Kneipp-Verein-Schmelz zu unserem Sommerfest am 09.06.2024, ab 14:00 Uhr an der Weiheranlage des ASV Schmelz.

Verbringen Sie mit uns ein paar gesellige Stunden an der wunderschönen gelegenen Weiheranlage „In der Sauer“ zwischen Schmelz und Gresaubach.

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Es erwartet Euch ein abwechslungsreiches Kuchenbuffet sowie Würste vom Grill. Lassen Sie sich überraschen von Tanzdarbietungen aus unserem Kursprogramm.

Handballclub 77 Schmelz

www.hc-schmelz.de



Spielergebnisse

Mit den folgenden Ergebnissen wurde die Saison 2023/2024 beendet:

- Samstag den 27.04.2024
- TV Kinkel gegen **H1** 29:21
- Sonntag den 28.04.2024
- TV Birk/Nohf gegen **wD** 12:13

1. FC Schmelz 1920/22 e.V.

Historische Pleite

Mit einer 0:10-Packung im Gepäck kam die Erste Mannschaft von ihrem Gastspiel bei der SG Wadrill-Sitzerath zurück.

Auch die Zweite Mannschaft erwischte es beim 0:8 gegen den gleichen Gegner knüppeldick.

Chance auf Wiedergutmachung

Zu den vorletzten Heimspielen für diese Saison erwarten wir am kommenden Sonntag die beiden Mannschaften des SSV Oppen.

Mit einer anderen Einstellung sollte hier versucht werden die Punkte in Schmelz zu behalten.

Anstoß in der „Goldbacher Wiese“ für die Zweite ist um 13.15 Uhr, für die Erste um 15 Uhr.

Tennisclub Schmelz e.V.

Saisonauftritt Medenspiele 2024!!

Knappe Auftaktniederlage für unsere Herren 40. Beim Regionalliga-Start in Bad Soden war unser Team etwas unglücklich mit 4:5 unterlegen. Nach einem Zwischenstand von 3:3 nach den Einzeln, ging das entscheidende Doppel leider 8:10 im Match-Tiebreak verloren. Die Damen 40 gewannen ihren Oberliga-Auftakt souverän mit 7:2 beim TC Überherrn. Leider gingen auch die Auftaktspiele der Herren 1, Damen 1 und 2, Herren 40 II und Herren 55 verloren. Wir hoffen auf etwas mehr Glück in den kommenden Spielen.

Ausblick: Die Herren 40 bestreiten ihr nächstes Spiel wieder auswärts am Samstag ab 13 Uhr beim TC Halberg Brebach. Am Sonntag ab 9 Uhr spielen unsere Herren 1 beim TC Nunkirchen, die Damen 1 spielen zuhause gegen Wadgassen, die Damen 2 beim TC Schwemlingen. Ab 14 Uhr spielen die Junioren U15 beim TC Wallerfangen.

Andreas Hemmer, Schriftführer

LC Schmelz

www.lc-schmelz.de

Am vergangenen Sonntag fand in St. Wendel der 16. Globus-Marathon statt. Die LSG Schmelz-Hüttersdorf war wieder einmal gut vertreten. Folgende Läufer waren im Halbmarathon unterwegs. In der AK W20 belegte Lisa-Marie Müller den 8. Platz (1:49:10,5), Danièle Müller kam auf den 9. Platz (1:49:10,6). Timo Koch M45 kam auf den 39. Platz (2:09:13,9). Uwe Engstler M50 33. Platz (2:09:14,5). Herrmann Manfred M65 Platz 9 (2:09:13,5) und Walter Goese M70 Platz 2 (2:09:15,0). Stefan Trampert hat sich für den Marathon entschieden und in der Klasse M45 den 3. Platz (3:06:30,0). Euch allen Herzliche Glückwünsche zu diesen tollen Leistungen.



Foto: Silke Kläser

Herzliche Einlaug an alle Mitglieder und Freunde des Kneipp-Verein-Schmelz zu unserem Sommerfest am 09.06.2024, ab 14:00 Uhr an der Weiheranlage des ASV Schmelz.

Verbringen Sie mit uns ein paar gesellige Stunden an der wunderschönen gelegenen Weiheranlage „In der Sauer“ zwischen Schmelz und Gresaubach.

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Es erwartet Euch ein abwechslungsreiches Kuchenbuffet sowie Würste vom Grill. Lassen Sie sich überraschen von Tanzdarbietungen aus unserem Kursprogramm.

Kneipp-Verein Schmelz e.V. www.kneippverein-schmelz.de „aktiv und gesund“

Monatswanderung Mai: Die Wanderung findet am Montag, dem 20.05.2024 (Pfingstmontag)statt.

Wanderstrecke: ca. 9 km im Noswendeler Bruch

Treffpunkt: 09:00 Uhr am Reisebüro Jochem Schmelz

Schlussrast: Pizzeria Vesuvio Nunkirchen

Wie immer sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.

Informationen bei Rita Heinen Tel. 06887/7494

**Besuch der Straßen im Bereich Große Wiese/
Heidestraße in Außen sowie der Pastor-Henseler
Straße und Enkeltrieschen in Bettingen**

Unser Besuch führt uns am Freitag und Samstag (10. und 11.05.) in die o. g. Straßen.
Wir freuen uns, viele der Anwohner dabei anzutreffen und laden zum Gespräch mit uns ein. Mit dabei sein wird auch unser Ortsvorsteherkandidat Martin Quinten.
Äußern Sie bei dieser Gelegenheit Ihre Anliegen. Bringen Sie aber auch Ihre Kritik, Anregungen und Verbesserungsvorschläge ein, damit wir diese in unsere Arbeit mit einfließen lassen können.
Ihre CDU Schmelz

Gemeindebezirk Hüttersdorf

Ortsvorsteher Bernd Valentin
Heldstraße 48, 66839 Schmelz,
Tel. 0173 9688419 o. 06887 88419



Jahrgang 1963/1964 Hüttersdorf/Primsweiler

Vorankündigung:

Unser Jahrgangstreffen zum 60. findet am 12. Oktober 2024 im Gasthaus Heinz (Gräpelchen), Robert-Koch-Str. 51 in Schmelz-Außen statt.
Weitere Informationen folgen.
Die Einberufer

**Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder (BdP) –
Stamm „Albert Schweitzer“ Hüttersdorf e. V.**

Stammesabend auf dem Pfingstlager

Zum Stammesabend am Sonntag, den 19. Mai, sind um 16:30 Uhr alle interessierten Stammesmitglieder herzlich eingeladen! Weil die meisten von uns zur selben Zeit bei unserem jährlichen Pfingstlager sind, wird auch der Stammesabend im Rahmen des Pfingstlagers stattfinden. Treffpunkt ist also unser Stammeslagerplatz auf der Ziegelhütte. Da wieder einige Beschlüsse zu fassen sind, sollten insbesondere Amtsträger zahlreich erscheinen.

Wildsaufest-Vorankündigung

Unser Wildsaufest feiern wir in diesem Jahr am 29. und 30. Juni.
Christian Spurk, Pressewart

Turn- und Leichtathletikverein Hüttersdorf

www.tl-h.de



Rückblick Schulsportfest

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Kampfrichterinnen und Kampfrichter des TLH, die am 04.05. beim Schulsportfest der Johannes-Grundschule im Einsatz waren. Sie haben bei guten äußeren Bedingungen für einen reibungslosen Ablauf der Sprint-, Sprung- und Wurf Wettbewerbe und der Langläufe gesorgt. Im Namen der Schulgemeinschaft bedankt sich auch die Schulleiterin Frau Zumkeller. Die Begeisterung, das Können und der spannende Sport, den die jungen Sportlerinnen und Sportler geboten haben, waren diesen Einsatz wert.

Abt. Fitness & Gesundheit

Kursangebot - Den Beckenboden trainieren

In diesem Kurs steht das gezielte Kennenlernen, Anspannen und Entspannen des Beckenbodens sowie ein beckenbodenfreundliches Alltagsverhalten im Mittelpunkt. Das Angebot richtet sich an Frauen jeden Alters, die präventiv ihren Beckenboden stärken wollen und an Frauen mit einer Beckenbodenschwäche oder einer überaktiven Blase.

Der Kurs beginnt am **Donnerstag, 16. Mai 2024, um 18.30 Uhr**, erstreckt sich über acht Termine à 90 Minuten und wird in der alten Schule in Hüttersdorf angeboten.

Die Kursleiterin Maria Müller unterrichtet nach dem Konzept von BeBo®-Gesundheitstraining aus der Schweiz.

Kontakt: M. Müller, Tel. 06887-5973 und unter info@tl-h.de

KSC Hüttersdorf

Internationales Freundschaftsturnier 2024

Auch in diesem Jahr veranstaltete der KSC Hüttersdorf im Rahmen der Schmelzer Woche sein traditionelles Freundschaftsturnier. Unter der Schirmherrschaft von Landrat Patrick Lauer und Ortsvorsteher Bernd Valentin konnte man wieder Mannschaften aus Frankreich, Luxemburg und Deutschland begrüßen. Bürgermeister Wolfgang Lang überzeugte sich persönlich vor Ort, ob die gestifteten

Cafe Klein
66839 Schmelz
Tel. 06887-8931092
Mob. 0151-70161456
ab 9.00 - 13.30 Uhr

Speiseplan: 13.05. - 17.05.2024

So	Muttertag Buffet (nur im Haus)	
Mo	Putengeschnetzeltes Ofenkartoffeln gefüllt mit Frischkäse	12,50 €
	Geheiratete mit Obst	9,50 €
Di	Zigeunerschnitzel Pommes, Gemüse	11,50 €
	Maultaschen-Gemüse-Pfanne	9,50 €
Mi	Schupfnudelpfanne Gemüse, Hühnerfl., Speck, Pilze in crem. Paprikasauce	12,50 €
	Gnocchi-Auflauf mit Tomatensauce	9,50 €
Do	Schweinekotelett paniert, Kartoffeln, Salat	11,50 €
	Tacco - Mex. Partysalat Hackfl., Mais, Bohnen, Tomaten, Salat, Imaenese, Chips	12,50 €
Fr	Kabeljaufilet (natur) dazu Dillsauce und Gemüsereis	13,50 €
	Fischfilet dazu Dillsauce und Gemüsereis	11,50 €
	Saarländische Bohnensuppe dazu frisches Brot	9,50 €

Präsente der Gemeinde Schmelz auch gut angekommen waren. Ebenfalls durfte man sowohl Bernd Valentin in seiner Funktion als Beigeordneten in Vertretung für den leider verhinderten Landrat Patrick Lauer, als auch Jan Haßdenteufel, der als Stellvertreter Ortsvorsteher Bernd Valentin vertrat, vor Ort begrüßen.



Auch sportlich wurden auf den, wie immer hervorragend bereitgestellten Bahnen im Katzloch, gute Ergebnisse erzielt. Als bester Einzelkegler zeichnete sich Wolfgang Ulrich von den Hüttersdorfer Keglern, die wie jedes Jahr, wieder außer Konkurrenz antraten, mit 935Holz aus. Bester „auswärtiger“ Einzelkegler wurde David Flauder von den Keglern aus Stiring Wendel mit guten 884 Holz.

Die Mannschaftsplatzierungen des Tunieres waren wie folgt:

1. KSC St. Ingbert 3303Holz
2. Honnerter Performance 3232Holz
3. Faulquemont 3227Holz
4. Stiring Wendel 3198Holz
5. KF Moseltal 3009Holz

Außer Konkurrenz: KSC Hüttersdorf 3467Holz

Der KSC Hüttersdorf bedankt sich bei allen Mannschaften für ihre Teilnahme und den sehr fairen Wettkampf.

SF Hüttersdorf

Aktive: Unsere 2. Mannschaft musste sich dem 1. FC Reimsbach 3 mit 2:3 geschlagen geben. Am Wochenende ist die 2. Mannschaft spielfrei. Bereits am Samstag, 11.05.2024 spielt unsere 1. Mannschaft beim Tabellenführer SG Obermosel in Oberleuken. Anstoß ist um 17:30 Uhr.

Vorschau: Am Pfingstsonntag, 19.05.2024 sind die Mannschaften der SG Honzrath/Haustadt in Hüttersdorf zu Gast. Anstoßzeiten sind wie immer 13:15 Uhr (2. Mannschaft) und 15:00 Uhr (1. Mannschaft).

Schwenken mit dem Team für Hüttersdorf

Am 17. Mai 19.00 Uhr (Bettinger Straße): Mit der Aktion „Schwenken mit dem Team für Hüttersdorf“ wollen wir die Gelegenheit bieten mit unserem Ortsvorsteherkandidaten Lukas Zapp, unserem Spitzenkandidaten für den Gemeinderat Nicolas Lorenz und unseren Kandidatinnen und Kandidaten für den Gemeinde- und Ortsrat ins Gespräch zu kommen. Bei saftigem Grillgut und kühlen Getränken laden wir daher zum zwanglosen Gedankenaustausch und zu guten Gesprächen herzlich ein.

Unser nächster Termin findet am Freitag 17. Mai ab 19.00 Uhr in der Bettinger Straße (Wiese mit Pflasterfläche gegenüber Staden Garage) statt.

Hans-Albert Leidinger, Stellvertretender Ortsvorsitzender

Muttertagsaktion

Am Samstag dem 11. Mai sind wir ab 08.00 Uhr mit unserem Ortsvorsteherkandidaten Lukas Zapp, unserem Spitzenkandidaten für den Gemeinderat Nicolas Lorenz und unseren Kandidatinnen und Kandidaten für den Gemeinde- und Ortsrat vor dem REWE Markt und den örtlichen Bäckereien anzutreffen. Für alle Mamas gibt es dann einen kleinen Blumengruß zu Muttertag.
Nicola Bauer, Stellvertretender Ortsvorsitzender

CDU-Fraktion im Ortsrat Hüttersdorf

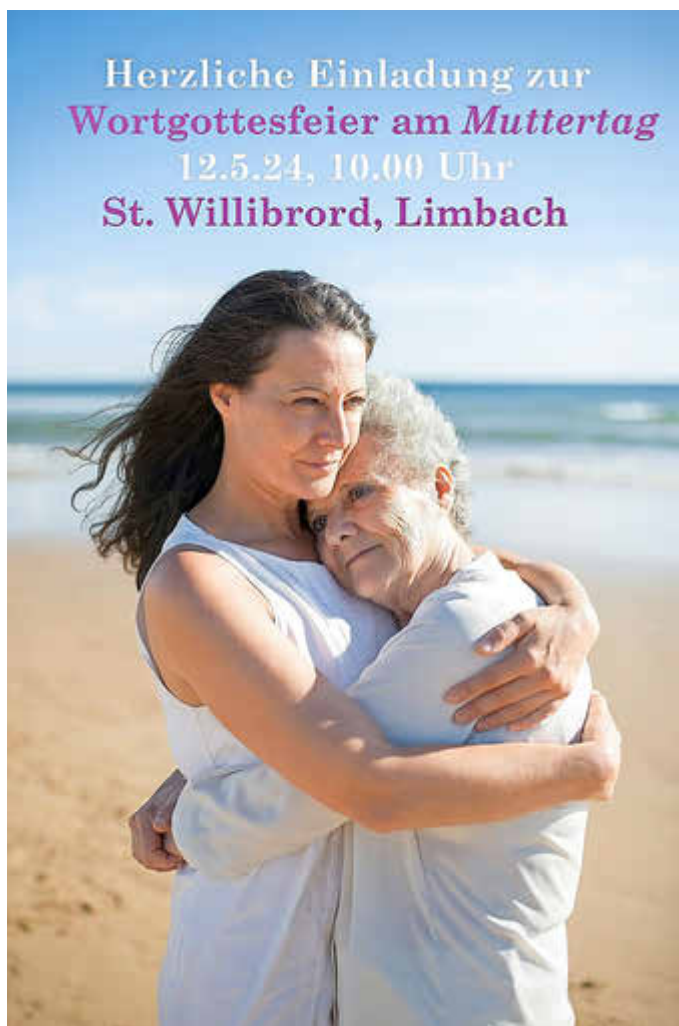
Fraktion vor Ort am 17. Mai (Körpricher Straße, Primswweiler Straße, Fröschkaul, Berliner Straße, Bettinger Straße, Auf dem Wassem): Unser nächster Besuch im Rahmen der Aktion „Fraktion vor Ort“ führt uns am Freitag, 17. Mai in die benannten Straßen. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr am Ortseingang von Körprich her kommend. Mit vor Ort ist auch der Ortsvorsteherkandidat Lukas Zapp. Wir laden die Anwohner recht herzlich ein mit uns ins Gespräch zu kommen und ihre Anliegen, aber auch Kritik und Vorschläge vorzubringen. Wir werden diese dann ins unsere Arbeit mit einfließen lassen.
Sabine Angel, Fraktionsvorsitzende
Dieter Metzinger, Stellv. Fraktionsvorsitzender

10. Wahl der Kassenprüfer*innen

11. Erhöhung Mitgliedsbeitrag/Anpassung der Zahlungsmodalitäten

12. Verschiedenes

Sarah Becker (Schriftführerin)



Herzliche Einladung zur
Wortgottesfeier am Muttertag
12.5.24, 10.00 Uhr
St. Willibrord, Limbach

Gemeindebezirk **Limbach**

Ortsvorsteher **Bernhard Zimmer**

Schleitstraße 12, 66839 Schmelz, Tel. 06887 1519



Ortsvorsteher und Stellvertreterin in der Kirschholzstr. am Freitag, den 24.05.2024, ab 17:00 Uhr

Liebe Bürgerinnen und Bürger.

Am Freitag, den 24. Mai, besuchen wir ab 17:00 Uhr die **Kirschholzstr.**

Zu diesem Termin laden wir vor allem die Anwohner und Anlieger dieser Straße herzlich ein. Wir freuen uns auf gute Gespräche.

Sagen Sie uns einfach: „Wo drückt der Schuh“?

Die Begehung beginnen wir auf dem Biehl, (Ecke Kirschholzstr./Kloppstr./Dorfstr.).

Mit freundlichen Grüßen

Bernhard Zimmer / Ortsvorsteher

Rita Collmann / Stellvertreterin

Obst- und Gartenbauverein

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am Dienstag, dem 26. Juni. 2024 um 19.00 Uhr im Haus der Gartenfreunde statt.
Manfred Leinenbach, Schriftführer

Förderkreis Kindergarten „Unterm Regenbogen“ Limbach



Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung inkl. Neuwahlen des Vorstands des Förderkreises des Kindergartens „Unterm Regenbogen“ Limbach findet am Montag, den 13.05.2024, um 18:00 Uhr im Kindergarten statt. Hierzu sind alle Förderkreis-Mitglieder herzlich eingeladen.

Auch alle, die noch nicht Mitglied des Förderkreises sind, sind eingeladen, sich auf der Versammlung über die Arbeit des Förderkreises zu informieren.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Bericht der Vorsitzenden
3. Bericht der Leiterin des Kindergartens
4. Bericht der Kassenwartin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Verabschiedung alte Satzung/Einführung neue Satzung
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl des Vorstandes:
 - 9.1 Wahl des/der Vorsitzenden
 - 9.2 Wahl des/der 2. Vorsitzenden
 - 9.3 Wahl des Kassenwarts/ der Kassenwartin
 - 9.4 Wahl des Schriftführers/ der Schriftführerin
 - 9.5 Wahl der Beisitzer*innen

NABU Gruppe Bohnental

Tagestour: Wir fahren am 02.06.24 in die Nähe von Hauenstein und wollen dort wandern gehen. Im Anschluss gemütliche Einkehr. Wer mitfahren will, bitte bis zum 24.05. beim 1. Vorsitzenden anmelden.
Der Vorstand

TTC Limbach

Spielbetrieb: Während alle anderen Mannschaften bereits in der Sommerpause sind, musste unsere U15 an diesem Wochenende noch zwei Spiele absolvieren. Am Freitag waren sie beim Namensvetter TV Limbach leider chancenlos und unterlagen 0:10. Am Samstag konnten sie beim Heimspiel gegen die TTF Homburg-Erbach ein 5:5 erkämpfen. Felix Klein, Josua Brand, Nicklas Bost und Samuel Hoffmann waren im Einsatz.

Voranzeige - Spielersitzung: Um die kommende Saison zu planen findet am Mittwoch, den 15.05.24 unsere Spielersitzung in der Talbachhalle statt. Um 18.30 Uhr Jugend, um 19.00 Uhr Aktive/Senioren. Beim Jugendbereich sind auch die Eltern herzlich eingeladen.

Voranzeige-Wanderung der Jugendabteilung am 29.05.24: Wir treffen uns um 17.00 Uhr an der Zufahrt zum ASV Weiher/gegenüber der Kläranlage. Eingeladen sind alle unsere Kinder und Jugendlichen.
Der Vorstand

TFC Limbach e.V.

An unserem Jubiläum hatten wir den RC Wiesbach zu Gast in der Talbachhalle. Es war ein spannendes und ausgeglichenes Spiel welches zu einer gerechten Punkteteilung von 12-12 führte. Am heutigen Freitag ist spielfrei. Nächstes Spiel findet am 17.05. in Marpingen gegen den TFF Marpingen statt.

Wir möchten uns bei der Bevölkerung für die Unterstützung anlässlich unseres 60. Jährigen Jubiläums recht herzlich bedanken.

Wichtiger Termin 26.05.2024

Jahreshauptversammlung des TFC „Zack“ Limbach e. V. am 26.05.2024 um 18.00 Uhr, „Vis-à-Vis“, Kirschholzstraße 12, 66839 Schmelz-Limbach. Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung durch den



Kinder fragen ...



Warum ist die Sonne golden,
warum leuchtet dieser Stern,
warum müssen Menschen weinen -
sag^s, hast du mich wirklich gern?

Warum müssen Blumen blühen
und die Welt wird schön und bunt,
und warum gibt es die Kriege
auf dem ganzen Erdenrund?

Warum gibt es denn den Nebel
und die Welt ist dann so grau,
warum müssen Menschen frieren,
warum gibt es Mann und Frau?

Mutter, sag^s mir, was ist Liebe
und warum gibt es den Tod -
können alle Menschen lieben,
sag^s, wo wohnt der liebe Gott?

Gerne würd^t ich Antwort geben
doch ich weiche aus ...
Antwort gibt dir nur das Leben,
mach^s was Besseres draus!

Wenn du zweifeln wirst an dir,
das Schicksal setzt auch Hiebe ...
dann ist die Mutter immer da,
mit ihrer ganzen Liebe.

Maria Baus

1. Vorsitzenden, 2. Totenehrung, 3. Ehrung der Vereinsmeister, 4. Jahresbericht des 1. Vorsitzenden, 5. Jahresbericht des Spielführers, 6. Jahresbericht des Kassierers, 7. Bericht der Kassenprüfer, 8. Fragen zu Berichten Punkt 4-7, 9. Wahl eines Versammlungsleiters, 10. Entlastung des Vorstandes, 11. Neuwahl des 1. Vorsitzenden durch den Versammlungsleiter, 12. Neuwahl folgender Vorstandsposten:

Schriftführer (2 Jahre), 1. Beisitzer (2 Jahre),
1 Kassenprüfer (2 Jahre), 12. Verschiedenes.

Auszug aus der Satzung: § 9 Abs. 6 - Die Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, wenn mindestens 20 Mitglieder anwesend sind. In der Einladung zur Versammlung kann für den Fall der Beschlussunfähigkeit bereits zu einer zweiten Versammlung, die am gleichen Tag eine Stunde später und am gleichen Ort, wie die erste stattfindet, geladen werden. Diese zweite Versammlung findet mit derselben Tagesordnung, wie sie zur ersten Versammlung vorgesehen war, statt und ist ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig.

SPD-Ortsverein Limbach



Die SPD Limbach tritt mit einem starken Team zur Kommunalwahl am 9. Juni 2024 an. Auf den vorderen beiden Plätzen der Ortsratsliste kandidieren Martin Thome und Max Philippi, die den Limbachern nicht zuletzt durch ihr vielseitiges und langjähriges ehrenamtliches Engagement im Vereins- und Dorfleben bekannt sind.

Martin und Max laden zusammen mit ihrem Team zum

„Schwätzen und Schwenken mit der SPD Limbach“

ein. Es geht darum, sich in lockerer Runde darüber zu unterhalten, was Limbach zukunftsfähiger, lebens- und lebenswürdiger machen kann. Die SPD Limbach möchte sich über ihre eigenen und Eure Ideen bei einem Schwätzchen beim Schwenken austauschen.

Wir treffen uns am 17. Mai ab 18.00 Uhr an der ehemaligen Shell-Tankstelle. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Eure SPD Limbach

Gemeindebezirk Michelbach



Ortsvorsteher Frank Edlinger

Wahlener Str. 14, 66839 Schmelz,

Tel. 06874 2477001, Mobil 0176 22365735

Kirmes Michelbach

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Michelbach, liebe Gäste aus der Umgebung!

Ich möchte sie ganz herzlich zu unserer diesjährigen Maikirmes, von Freitag, 10. Mai bis Montag 13. Mai auf dem Festgelände am Sportplatz, einladen.

Freitag 10.05. **Kirmes Warm Up** mit dem Bezirksligaspiel TuS Michelbach gegen SG Rappweiler-Waldhölzbach

Am Samstag um **19:00 Uhr Fassanstich** und anschließend **Kirmesparty** im großen Festzelt mit **DJ Benno!**

Ab 19:30 Uhr **Start 11 Meter Turnier** mit vielen Mannschaften aus Nah und Fern!

Am Sonntag um **11:00 Uhr** lädt der TuS Michelbach zum **Kirmesfrühshoppen** ein.

Öffnung der Fahrgeschäfte und Stände gegen 12:30 Uhr

Ab 13:15 Uhr beginnt das **Kirmesspiel der 2. Mannschaft** des TuS Michelbach gegen die 2. Mannschaft der SG Körprich-Bilsdorf

Ab 15:30 Kaffee und Kuchen

Am **Montag** öffnen ab **11:00 Uhr** die Stände und mit dem traditionellen **Montagsfrühshoppen am Bierstand** beginnt das ganztägige Kirmestreiben.

An allen Tagen sorgt der TuS Michelbach für Essen, Trinken und das musikalische Rahmenprogramm. Auch die Kirmesleute freuen sich, mit ihren Fahr- und Wurfgeschäften, auf ihr Kommen.

Im Voraus möchte ich mich bereits bei allen teilnehmenden Vereinen und Gruppierungen recht herzlich für ihren Einsatz an der Kirmes bedanken!

Ihr Ortsvorsteher Frank Edlinger

OGV Michelbach

Es muss nicht immer auf den Berg gehen, um die Natur in Ihrer Schönheit zu sehen, wandere mit uns des Weges geradeaus zu einem wunderschönen Gasthaus!

Wann: Samstag, den 25.05.2024
Treffpunkt: 15.00 Uhr Obstwiese
Ziel: Wilscheider Hof (8-9km)

Den Tag werden wir dort bei einem gemeinsamen Abendessen gemütlich ausklingen lassen. Für diejenigen, die nicht mit wandern können ist der Treffpunkt 18.00 Uhr Wilscheider Hof. Die Hin- und Rückfahrt bitte individuell organisieren.
Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bei Walter Glau- ben bis zum 17.05.2024.
Der Vorstand

TuS Michelbach

Keine Punkte im Heimspiel

Im Spiel gegen die SG Honzrath/Haustadt musste man sich am Ende mit 3:8 geschlagen geben. Torschützen: 2x Yannick Gard und Timo Frate.

Am Freitag, den 10.05.24, empfängt unsere Erste Mannschaft zum Kirmesspiel die SG Rappweiler/Waldhölzbach. Anstoß 19:30 Uhr. Das Spiel der Zweiten Mannschaft findet Sonntag statt. Anstoß gegen die SG Körprich/Bilsdorf III ist um 13:15 Uhr.
--Der Vorstand--

Gemeindebezirk Primswweiler

Ortsvorsteherin Stephanie Sauer

Mühlenstraße 33, 66839 Schmelz, Tel. 0178 5375753



Vorankündigung Kirmes Primswweiler

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Primswweiler, liebe Gäste.

Ich möchte sie ganz herzlich zu unserer diesjährigen Kirmes, von Samstag 18. Mai bis Montag 20. Mai 2024 auf den Sportplatz in Primswweiler einladen.

Vorab schon mal die Eckdaten, näheres im nächsten Nachrichtenblatt.

Freitag 17. Mai ab 15:00 Uhr Eiersepp und Eierbäpp ziehen durchs Dorf

Samstag 18. Mai 18:00 Uhr Fassanstich und Eröffnung der Stände, danach unsere traditionelle **Eierschmeer**

Sonntag 19. Mai Frühschoppen und anschließend Mittagessen (Spießbraten wahlweise mit Kartoffelsalat)

Kaffee und Kuchen unter Begleitung des Fischerchores

Montag 20. Mai Frühschoppen und ab 13:00 Uhr Beerpongturnier
An allen Tagen sorgt der **SC Primswweiler** und die **FFW Primswweiler** für Speis und Trank

Wir danken allen Sponsoren, die es wieder ermöglicht haben, das unsere Kinder weiter kostenfrei die Fahrgeschäfte nutzen können.
Ihre Ortsvorsteherin Stephanie Sauer

Feuerwehr Primswweiler

Freiwillige Feuerwehr Schmelz

Löschbezirk Primswweiler

Vorankündigung Kirmes Primswweiler

Vom 18.05. bis 20.05.24 findet wieder unsere Kirmes in Primswweiler am Sportplatz statt. Ausrichter sind der SCP und die Feuerwehr Primswweiler.

Am 17.05.24 ab ca. 15.00 Uhr werden wir wieder durchs Dorf ziehen und Eier für unsere traditionelle Eierschmeer sammeln.
Näheres wird in den nächsten Ausgaben bekannt gegeben.

SC Primswweiler

Ergebnisse

Am letzten Sonntag war unsere erste Mannschaft zu Gast beim SV Britten-Hausbach 2.
Das Spiel endete 3:0.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

>> S >>

S PANNDECKEN

+30 Jahre Erfahrung:
Baumann-Spanndecken.de
06861 15 80
Bezirkstraße 97
66663 Merzig-Besseringen

Kommende Woche spielen beide Mannschaften wieder auf heimischem Platz.

Die zweite Mannschaft spielt um 13:15 Uhr gegen die SG LKMS 2. Danach ist um 15 Uhr die erste Mannschaft gegen die SF Thailen gefragt.

SPD-Ortsverein Primswweiler



Von Haustür zu Haustür

„Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, am Samstag dem 11. Mai sind wir als SPD wieder ab 14 Uhr von Haustür zu Haustür für sie im Ort unterwegs um uns ihren Fragen zu stellen oder ihre Anregungen für den Ort mitzunehmen.

Dieses Mal wird uns auch unsere Schmelzer Landtagsabgeordnete sowie 1. Beigeordnete Sandra Quinten begleiten, somit steht Ihnen auch eine Ansprechpartnerin aus der Landespolitik für Fragen zur Verfügung.

Wir bedanken uns für die guten Gespräche und Anregungen auf unserer letzten Tour und freuen uns wieder auf einen regen Austausch mit Ihnen.“

Gemeindebezirk Dorf im Bohnental

Ortsvorsteher Manfred Buchheit

Lindscheider Str. 7, 66839 Schmelz, Tel. 0171 7155459



Ortsvorsteher Manfred Buchheit nicht im Dienst

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Dorf im Bohnental, Herr Manfred Buchheit, befindet sich zur Zeit nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, Herr Stefan Bauer, Mühlenbergstraße 13, 66839 Schmelz (Telefon: 06888/2134988).

Freiwillige Feuerwehr Schmelz - Löschbezirk Dorf im Bohnental

Termine:

Do., 16.05.24: Übung, 18.30h, Gerätehaus

So., 26.05.24: Florianstag - Dorf im Bohnental

TTC Dorf e.V.

50 Jahre Tischtennis in Dorf - die Chronik

Zur Saison 2010/2011 konnte der TTC Dorf wieder mit einer zweiten Mannschaft als Spielgemeinschaft mit dem TTC Lindscheid an den Start gehen. In der Saison 2011/2012 wurde der Aufstieg knapp verpasst und am Ende der 4. Platz belegt. In der Saison 2012/2013 waren die Jungs von niemandem zu bremsen und konnten souverän die Meisterschaft in der 3. Kreisklasse West ohne Punktverlust erringen. So gab es nach knapp 10 Jahren erneut eine Meisterschaft zu bejubeln.



Bild aus der Saison 2012/2013, der SG Dorf/Lindscheid

In der folgenden Saison erreichte die 2. Mannschaft in der höheren Spielklasse (2. Kreisklasse West) auf Anhieb einen hervorragenden 4. Tabellenplatz und konnte somit die Erwartungen mehr als erfüllen. Die Erfahrung von knapp 10 Jahren in der 1. Kreisklasse machte sich in der abgelaufenen Saison besonders bei der 1. Mannschaft erfreulich bemerkbar. Man schloss die Saison mit einem hervorragenden 3. Platz und somit dem besten Ergebnis der Vereinsgeschichte ab.

Bemerkenswert ist, dass derzeit sportlich gesehen weder eine Mannschaft des Bohnentals noch aus der Gemeinde Schmelz höher einzuschätzen ist als der TTC Dorf.

Nachdem sich die Mannschaften sportlich voll etabliert hatten, gab es bei einigen Spielern in der Folgezeit den Wunsch sich sportlich und persönlich neu zu orientieren. Philipp Falk schloss sich wieder seinem Heimatverein TTV Hasborn an, womit eine verlässliche Stütze nicht mehr zur Verfügung stand. Andere Spieler wollten kürzer treten. Dadurch stand der aktive Spielbetrieb des TTC auf wackligen Füßen.

An dieser Stelle erwiesen sich die seit jüngerer Zeit bestehenden freundschaftlichen Kontakte zu den SF Büschfeld als Glücksfall. Beide Vereine setzten sich zusammen und waren der Meinung, dass eine Spielgemeinschaft Sinn ergeben würde, ohne sich in diesem Moment bewusst zu sein welche Erfolgsgeschichte sie im Begriff waren zu schreiben.

Allgemeine Nachrichten



DLRG OG Gresaubach e.V.

<https://Gresaubach.DLRG.de>

Trainingsinfo

Das nächste Jugendtraining findet am Samstag, den 11. Mai 2024 im Hallenbad Lebach statt.

Die Trainingszeiten und die Gruppeneinteilung sind wie folgt:

Gruppe 1 & 2 von 14:00 Uhr – 15:00 Uhr, Gruppe 3 von 15:00 Uhr – 16:00 Uhr.

Weitere Termine

Mo 27.05.24: Gruppenstunde Wendalinushaus

Fr 31.05.24: JET-Treffen

Bistro und Partyservice TEUFELSKÜCHE

Partner der Metzgerei Blug

Robert-Koch-Straße 39 · Schmelz

Telefon (0 68 87) 71 52

Inhaber: Christoph Kartes und Simone Schröder

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 14.00 Uhr
Mit unserem Partyservice sind wir von Dienstag bis Sonntag für Sie da!

Di 14. Mai	Rahm- oder Zigeunerschnitzel mit Pommes und Salat Gefüllte Klöße mit Speckrahmsauce und Sauerkraut	13,90 € 11,90 €
Mi 15. Mai	Rotbarsch paniert mit Kräuter-Quark-Dip, Püree und Gemüse Hackkuchen mit Zwiebelsauce, Nudeln und Salat Bunter Salatteller mit Schnitzelstreifen	15,90 € 12,90 € 12,90 €
Do 16. Mai	Minihaxe in Malzbiersauce mit Püree und Sauerkraut Gyros mit hausgemachtem Tsatsiki, Pommes und Salat	11,90 € 12,90 €
Fr 17. Mai	Wegen Veranstaltung geschlossen!	

Unsere Fenster wie neu

PORTAS Aluminium Fensterverkleidung
Die bequeme und umweltschonende Art Ihre Fenster zu modernisieren. Tolle Optik und Witterungsbeständigkeit ohne Herausreißen oder Schäden am Haus



lokal, zuverlässig, nachhaltig, sauber und bequem

Rufen sie uns an oder besuchen sie unsere Ausstellung

PORTAS

Bous 06834 1054

Pellet-Ofenstudio Bous



Qualität und Service vom Fachmann
Schwalbach/Bous Gewerbestr. 1 Tel: 06834 / 1054

Diese Preise sind der **Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft..

Inne halten - Abstand gewinnen - zur Ruhe kommen
würzig klare Schwarzwaldluft schnuppern...

Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension, davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten und 1 x festliches 6-Gang-Menü, Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 529,-**

Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 308,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!



LINUS WITTICH hat jetzt einen Podcast

Fly & Help-Gründer **Reiner Meutsch** berichtet in unserer **6. Podcast-Folge** über seine Erlebnisse, was ihn antreibt und warum er LINUS WITTICH als wichtigen Partner für sein Wirken sieht, denn schon zehn Schulen sind durch diese intensive Beziehung finanziert worden.



» **Hallo LINUS WITTICH** «
Überall da, wo es Podcasts gibt.



Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation

Tel. 06897 966084 → m.lucas@prospektservice24.de

Amtsblatt „Schmelz“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Schmelz“
unter <http://epaper.wittich.de/168>

Redaktions-Annahmeschluss

Di., 16.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ meinwittich.wittich.de

Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mi., 10.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



Sven Fuchs
Medienberater
Tel. 0170 7071404
s.fuchs@wittich-foehren.de



Claudia Straka
Verkaufsinendienst
Tel.: 06502 9147-274
c.straka@wittich-foehren.de

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



Jetzt neu: Das Trauerportal von LINUS WITTICH

Schalten oder finden Sie
tagesaktuell Traueranzeigen,
Nachrufe und Danksagungen
oder entzünden Sie eine Kerze
unter trauer-regional.de



 **trauer-regional.de**
by LINUS WITTICH



**BESTATTUNGEN
HOFFMANN**

Markus Hoffmann

- Beraten
- Betreuen
- Begleiten

... dem Leben einen würdigen Abschluss geben!

Robert-Koch-Str. 6 • 66839 Schmelz

Tel. (0 68 87) 24 01

www.bestattungen-schmelz.de

Werner Nikolaus Kolles

* 02.März 1962 † 01.Mai 2024

Im Namen aller Angehörigen
Gabriela Barth mit Familie
Uwe Kolles mit Familie
Markus Kolles mit Familie
und allen Freunden

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

Schmelz im Mai 2024

Herzlichen Dank

allen, die uns beim Heimgang
unserer lieben Verstorbenen

Katharina Jochem

geb. Dezes

* 26.01.1935 † 22.04.2024

ihre Anteilnahme und Verbundenheit auf vielfältige
Weise zum Ausdruck brachten.

In liebevoller Erinnerung
**Deine Kinder mit
Familien und allen
Angehörigen**

Schmelz, im Mai 2024

*Ein Mensch, der uns verlässt, ist wie eine Sonne, die versinkt.
Aber etwas von ihrem Licht bleibt immer in unseren Herzen zurück.*

Danke allen, die

Christine Lenhof

geb. Hermann

auf ihren letzten Weg begleitet
haben, sich mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt
der guten Nachbarschaft,
dem Diakon Jürgen Johann,
dem Pflegeteam Geibel
sowie dem Beerdigungsinstitut
Thomas Jäckel-Thies.

**Ilse und Günter,
Dieter und Jutta
Daniela und Thorsten
mit Jannis, Jule und Johanna
Stefanie und Florian
mit Jakob und Ella
Claudia und Andreas
mit Paulina und Mathilda
Sabine und Peter
mit Amelie und Luisa
und alle Angehörigen**

Limbach und Lindscheid

Sterbeamt am Donnerstag, 23. Mai 2024, um 18.30 Uhr in
der Kirche St. Josef in Dorf i. Bohnental.

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe



Statt Karten - Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns
anlässlich des Todes unseres lieben
Verstorbenen

Leo Herrmann

* 06.06.1930 † 16.04.2024

zur Seite standen und in vielfältiger
Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck
brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Hospiz Christopherus
Schmelz für die liebevolle und fürsorgliche Begleitung
sowie der aufmerksamen und umsichtigen Nachbarschaft.
Auch der Gemeindefereferentin Frau Faller möchten
wir für die würdevolle Verabschiedung danken,
ebenso dem Beerdigungsinstitut Krämer.

Im Namen aller Angehörigen:
Karin Schmitz geb. Herrmann und Winfried

Hüttersdorf, im Mai 2024

Das 1. Sterbeamt wird am 18. Mai 2024 um 17.30 Uhr im Rahmen der
Vorabendmesse zu Pfingsten in der Pfarrkirche Kreuzerhöhung gehalten.

Chardonnay-Vielfalt zum halben Preis

VINOS

Das Beste aus Spanien

ÜBER
50 %
KENNENLERN-
RABATT

STATT ~~62,65€~~
29,99€*

GOLD
Mundus
Vini

GOLD
Berl. Wein
Trophy

SCHOTT
ZWIESEL

**VIER
GLÄSER**
inklusive

VERSANDKOSTENFREI* BESTELLEN: vinos.de/kauftipp



Bester Fachhändler
Spanien 2024



Schnelle Lieferung mit DHL
in 1-2 Werktagen



Top-Bewertungen
4,9/5 Sterne bei Trustpilot

ZUM PAKET



*Gratisversand gilt beim Vinos-Erstkauf, ansonsten kommen 2,99 € Versand je Bestellung hinzu. Angebot enthält 3x2 Weißweine aus Spanien à 0,75l/Fl. und 4 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich-/höherwertiger Wein beigelegt. Aktueller Paketinhalt unter vinos.de/kauftipp. Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis pro Liter: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, 030 330 855 05 (Mo-Fr 9:00-17:30 Uhr), **Vorteilsnummer: 38622**

Bauschlosserei & Bauelemente Bach

Meisterbetrieb

Geländer - Treppen - Gitter - Tore
Fenster - Haustüren - Rollläden - Garagentore - Reparaturen
Balkone aus Edelstahl oder Stahl

Hüttenstr. 21
66839 Schmelz

Tel. 0160 962 008 61
bauelemente.bach@gmail.com
www.bauschlossereibach.de

Muttertag

Am 12. Mai ist Muttertag!



Wir bieten Ihnen liebevoll gearbeitete Blumenpräsentate für innen und außen an.

Öffnungszeiten:

Freitag, 10. Mai, 8.00 bis 18.00 Uhr durchgehend
Samstag, 11. Mai, 8.00 bis 17.00 Uhr durchgehend
Sonntag, 12. Mai, 8.00 bis 12.30 Uhr

!!Wir bitten um telefonische Vorbestellung!!

Berliner Str. 53 • 66839 Schmelz-Hüttersdorf • Telefon (0 68 87) 35 57

Rohrreinigung Rademacher

- Rohrreinigung (WC - Küche - Keller - Bad)
- Kanal TV - Untersuchung
- Kanal-Sanierung (Ohne Aufzugraben)
- Rückstausicherung



Ihr Ansprechpartner Für Ihre Region

Herr Schreiber
0151-74330809



JOBS IN IHRER REGION



Für unsere Rezeption im Golfclub suchen wir

Bürofachkraft m/w/d
Teilzeit, Studenten

Für unsere Golfanlage suchen wir

Reinigungsfachkraft w/m/d

Rentner für leichte Tätigkeiten

Schriftliche Bewerbung unter info@golfpark-weiherhof.com
Telefonische Bewerbung unter: 06874 - 186980

Weierhof Gastro GmbH • In den Weihern 21 • 66687 Wadern



Für unser Restaurant und Bistro Weiherhof suchen wir ab sofort

Servicekräfte m/w/d

in Teilzeit, geringfügig
Beschäftigte oder Studenten

Küchenhilfe w

in Teilzeit

Schriftliche Bewerbung unter info@golfpark-weiherhof.com
Telefonische Bewerbung unter: 06874 - 186980

Weierhof Gastro GmbH • In den Weihern 21 • 66687 Wadern

Erlebe Deinen unvergesslichen Fernsehsummer

Sichere dir jetzt deine
MagentaTV One TV-Box



für **59 €** statt 169 €*

Saarbrücker Str. 8a • 66839 Schmelz
06887 / 887577 • 06887 / 887578
www.tkmedia-schmelz.de
info@tkmedia-schmelz.de
facebook.com/tkmedia.schmelz

Hier finden Sie uns online



*Gilt nur in Verbindung mit einem MagentaTV Neuvertrag (24 Monate Laufzeit) vom 01.05.-31.05.2024, wenn nicht anders vermerkt oder solange der Vorrat reicht. Bereitstellung der Angebote durch den teilnehmenden Fachhändler.

Herausgeber: SPD Kreisverband Saarhousis, Lisdorfer Straße 9, 66740 Saarhousis. Bild: Werbewinzer und Kevin Ehm

SANDRA
QUINTEN

BERND
VALENTIN

PATRIK
LAUER

Das beste Team für unseren Kreis!

MACHER BRAUCHEN MEHRHEITEN.

AM 9. JUNI ~~X~~ SPD WÄHLEN!

„Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.“

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?



Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach

Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Zaun- und Mauerbau
- Stein- und Pflegearbeiten
- Baumschnittarbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Grabpflege und Grabgestaltung

Margaretenhof



Sehr geehrte Kunden, aktuell sind unsere Kartoffeln ausverkauft. Frühkartoffeln neue Ernte voraussichtlich ab Mitte Juli. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Fam. Roßport, Margaretenhof 1, Morscholz, Tel. 06871-1713

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände?

RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

**SCHMELZER
LICHTSPIELE**

MAXI 4K3DHER

MINI

Telefon 0 68 87 - 41 89

Unser Programm
von Do., 09.05
bis Mi., 15.05.24

www.schmelzer-lichtspiele.de



Neu im Bundesstart
GARFIELD - EINE EXTRA PORTION ABENTEUER

(2D) (ab 0 J.)

DO bis SO und MI 20:00 Uhr
DO bis SA auch 16:00 Uhr
SO auch 13:30 und 16:30 Uhr
MI auch 15:30 Uhr



**PLANET DER AFFEN:
THE NEW KINGDOM**

(ab 12 J.)

DO bis SO und MI 19:30 Uhr
DO bis SO auch 16:15 Uhr
SO auch 13:00 Uhr

Seniorenkino
MARIA MONTESSORI (ab 0 J.)
MI, 15.05 15:00 Uhr

KINO FÜR ALLE: MIT UNSEREM HUBLIFT JEDERZEIT BARRIEREFREI INS KINO!

Kartenvorverkauf und Reservierung unter www.schmelzer-lichtspiele.de oder Tel. 06887-4189